

GAGGIA

MILANO

Type RI8263, SUP047RG

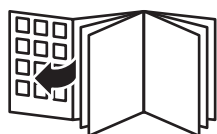


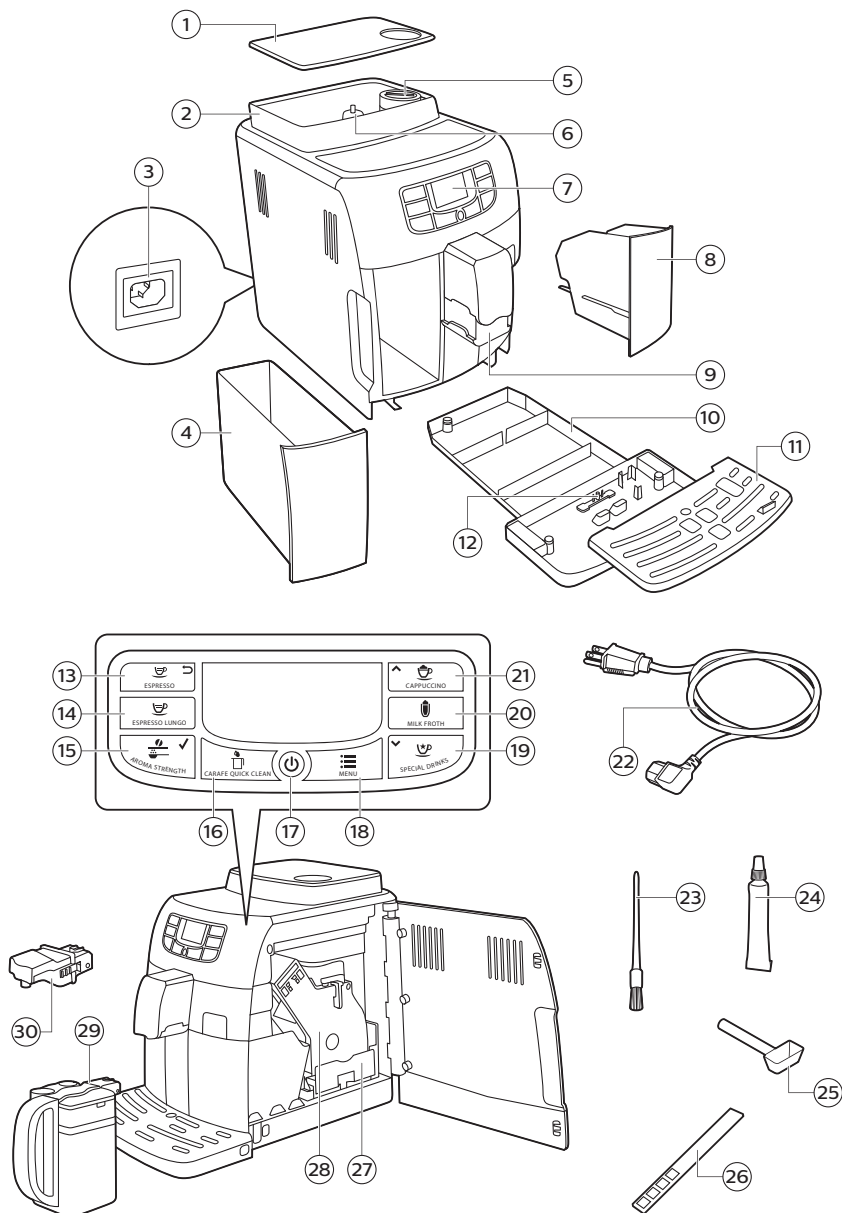
GAGGIA

VELASCA PRESTIGE

INSTRUKCJA OBSŁUGI
GEBRUIKSAANWIJZING
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ







Inhoudsopgave

Introductie	4
Belangrijk	5
Waarschuwing	5
Let op	6
Elektromagnetische velden (EMV)	7
Apparaatoverzicht (Fig. 1)	7
Het display	8
Eerste installatie	8
Handmatige spoelcyclus	11
AquaClean-filter	11
AquaClean-filter-installatie	11
Het AquaClean-filter vervangen	12
Het apparaat gebruiken	13
Koffiezetten met bonen	13
De koffiehoeveelheid aanpassen	13
Adjusting the grind setting	13
Cappuccino, baby cappuccino en melkschuim	13
Speciale dranken zetten	14
Schoonmaken en onderhoud	14
Wekelijkse reiniging van de zetgroep	14
Smeren	16
Snelle reiniging van de melkkan	17
Dagelijkse reiniging van de melkkan	17
Wekelijkse reiniging van de melkkan	18
Maandelijkse volledige reiniging van het melkdoorloopsysteem met reinigingsmiddel	20
Ontkalken	20
Ontkalkingsprocedure	21
Onderbreking van de ontkalkingscyclus	22
Waarschuwingspictogrammen en foutcodes	23
Betekenis van foutcodes	24
Accessoires bestellen	25
Garantie en ondersteuning	25
Recyclen	25
Problemen oplossen	26

Introductie

Gefeliciteerd met de aankoop van uw Gaggia Velasca Prestige volautomatische espressomachine! Het apparaat is geschikt voor de bereiding van espressokoffie met koffiebonen.

Belangrijk

Waarschuwing

- Sluit de machine aan op een stopcontact met een voltage dat overeenkomt met de technische specificaties van de machine.
- Sluit de machine uitsluitend aan op een geaard stopcontact.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangt of in aanraking komt met hete oppervlakken.
- Dompel de machine, de stekker of het netsnoer nooit onder in water (gevaar van een elektrische schok).
- Giet geen vloeistoffen over de stekker
- Richt de heetwateruitloop nooit op lichaamsdelen: gevaar van brandwonden.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik handgrepen en knoppen.
- Schakel de machine uit met de hoofdschakelaar op de achterzijde en verwijder de stekker uit het stopcontact:
 - Als zich een storing voordoet.
 - Als de machine gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
 - Voordat u de machine schoonmaakt.
- Trek aan de stekker en niet aan het netsnoer als u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Raak de stekker niet met natte handen aan.
- Gebruik de machine niet als de stekker, het netsnoer of de machine zelf beschadigd is..
- Breng geen aanpassingen aan de machine of het netsnoer aan.
- Laat reparaties alleen uitvoeren door een door Gaggia erkend servicecentrum om gevaar te vermijden.
- De machine moet niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar.

- Deze machine kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over veilig gebruik van de machine en zij de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Reiniging en onderhoud mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd die ouder zijn dan 8 en alleen onder toezicht.
- Houd de machine en het snoer buiten het bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar oud.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met de machine gaan spelen.
- Steek nooit vingers of andere voorwerpen in de koffiemolen.
- Plaats het apparaat tijdens gebruik niet in een kast.

Let op

- Deze machine is uitsluitend bedoeld voor normaal huishoudelijk gebruik. Deze machine is niet bedoeld voor gebruik in personeelskeukens van bijvoorbeeld winkels, kantoren, boerderijen of vergelijkbare werkomgevingen.
- Plaats het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond. Houd de machine rechtop, ook tijdens transport..
- Plaats de machine niet op een warmhoudplaat of naast een hete oven, verwarmingselement of vergelijkbare warmtebron.
- Vul het bonenreservoir uitsluitend met gebrande koffiebonen. Als u het bonenreservoir met gemalen koffie, oploskoffie, ongebrande koffiebonen of een andere substantie vult, kan dit schade aan de machine veroorzaken.
- Laat de machine afkoelen, voordat u onderdelen plaatst of verwijderd. De verwarmingsoppervlakken houden na gebruik nog een tijdje warmte vast.
- Vul het waterreservoir nooit met warm of heet water of met spuitwater, omdat dit schade kan veroorzaken aan het waterreservoir en aan de machine.

- Gebruik nooit schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om de machine schoon te maken. Gebruik een zachte vochtige doek.
- Ontkalk uw machine regelmatig. De machine geeft aan wanneer u deze moet ontkalken. Als u dit niet doet, zal de machine na verloop van tijd niet goed meer werken. In dit geval vallen reparaties niet onder de garantie.
- Plaats de machine niet op een locatie met een temperatuur onder de 0 °C. Water in het verwarmingssysteem kan bevriezen en schade veroorzaken.
- Zorg ervoor dat het waterreservoir leeg is wanneer u de machine gedurende langere tijd niet gebruikt. Het water is na langere tijd niet vers meer. Gebruik altijd vers water wanneer u de machine gebruikt.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Apparaatoverzicht (Fig. 1)

- 1 Deksel van het bonenreservoir
- 2 Bonenreservoir
- 3 Aansluiting voor netsnoer
- 4 Waterreservoir
- 5 Compartiment voor voorgemalen koffie
- 6 Instelknop molen
- 7 Bedieningspaneel
- 8 Koffiediklade
- 9 Koffie-uitloop
- 10 Lekbak
- 11 Rooster lekbak
- 12 Lekbak vol-indicator
- 13 ESPRESSO-knop
- 14 ESPRESSO LUNGO-knop
- 15 Knop AROMA STRENGTH (Aromasterkte)
- 16 Stand-byknop
- 17 Knop MENU
- 18 HOT WATER-knop
- 19 MILK FROTH-knop
- 20 Netsnoer
- 21 Reinigingsborsteltje (alleen bij bepaalde typen)
- 22 Vet (alleen bij bepaalde typen)
- 23 Maatlepel voor voorgemalen koffie

- 24 Teststrook voor waterhardheid
- 25 Lade voor koffieresten
- 26 Zetgroep
- 27 Beschermend handvat
- 28 Automatische melkopschuimer

Het display

Gebruik deze knoppen om door de menu's te navigeren:



- ESPRESSO-knop = ESC-knop: druk op deze knop om terug te keren naar het hoofdmenu. De ESC-knop laat u terugkeren naar een vorig niveau. Het kan nodig zijn dat u meerdere keren op de ESC-knop moet drukken om terug te keren naar het hoofdmenu.



- Knop AROMA STRENGTH (Aromasterkte) = Knop OK: druk op deze knop om een functie te selecteren, te bevestigen of te stoppen.



- CAPPUCCINO-knop = Knop OMHOOG: druk op deze knop om omhoog te schuiven in het displaymenu.



- SPECIAL DRINKS-knop = Knop OMLAAG: druk op deze knop om omlaag te schuiven in het displaymenu.

Eerste installatie

Deze machine is getest met koffie. Hoewel de machine zorgvuldig is schoongemaakt, kunnen er wat koffieresten zijn achtergebleven. We garanderen dat de machine helemaal nieuw is.

Net als bij de meeste volautomatische espressomachines moet u eerst een aantal kopjes zetten om ervoor te zorgen dat de machine zichzelf goed kan instellen en u de lekkerste koffie krijgt.

- 1 Verwijder al het verpakkingsmateriaal van de machine.
- 2 Plaats de machine op een tafel of aanrecht, uit de buurt van de kraan, de gootsteen en warmtebronnen.

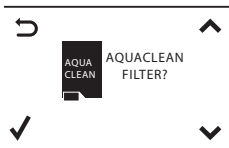
Opmerking: Laat boven, achter en aan beide zijden van de machine een ruimte van ten minste 15 cm vrij.

- 3 Schuif de lekbak met lekplaat in het apparaat.
- 4 Verwijder het waterreservoir.

- 5 Vul het waterreservoir tot aan de MAX-aanduiding met vers water.
 - 6 Open het deksel van het bonenreservoir. Vul het bonenreservoir met koffiebonen en sluit het deksel.
 - 7 Steek de stekker in een stopcontact (1) en steek de kleine stekker in de aansluiting op de achterkant van de machine (2).
 - 8 Plaats een kom onder de heetwater- en koffie-uitlopen.
- Controleer of de heetwateruitloop juist is geplaatst.
- 9 Druk op de stand-byknop om de machine in te schakelen.
 - 10 Druk op de OK-knop om de automatische vulcyclus voor het watercircuit te starten.
 - 11 De machine warmt op en op het display wordt het temperatuurpictogram weergegeven.

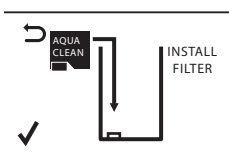


- De machine begint met het spoelen van water door de koffie-uitloop. Op het display worden het pictogram voor het spoelen en een voortgangsbalk weergegeven.



- 12 Op het display wordt het volgende pictogram weergegeven om aan te geven dat u het AquaClean-filter moet installeren.

Als u het AquaClean-filter later wilt installeren, drukt u op de ESC-knop en gaat u verder met de handmatige spoelcyclus. Raadpleeg voor installatie het hoofdstuk 'AquaClean-filter'.

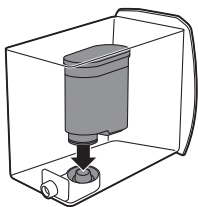


- 13 Druk op de OK-knop. Op het display wordt het volgende pictogram weergegeven.
- 14 Verwijder het AquaClean-filter uit de verpakking. Schud het filter gedurende 5 seconden.

10 Nederlands



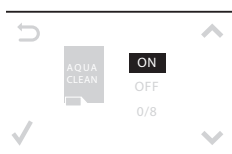
- 15** Dompel het AquaClean-filter ondersteboven onder in een bak met koud water en wacht totdat er geen luchtbellens meer uit het filter komen.



- 16** Verwijder het waterreservoir uit het apparaat, leeg het en plaats het filter verticaal op de filteraansluiting.

- 17** Vul het waterreservoir tot aan de MAX-aanduiding met vers water.

- 18** Druk op de OK-knop.



- 19** Selecteer ON (Aan) op het display en bevestig de activering door op de OK-knop te drukken.

Wanneer de activering is voltooid, wordt op het display een vinkje weergegeven om de activering te bevestigen.



- 20** Op het display wordt het pictogram weergegeven dat het filter gereed is om aan te geven dat het AquaClean-filter juist is geïnstalleerd.

- 21** Voor het reinigen van het filter drukt u op de SPECIAL DRINKS-knop en selecteert u de HEET WATER-optie, en drukt u tweemaal op de OK-knop. Er komt heet water uit de heetwateruitloop. Gooi dit water weg.

Het kan even duren totdat er water uit de heetwateruitloop komt. Het filter moet volledig zijn gevuld en gereinigd met water.

Het apparaat is klaar voor gebruik.

Na installatie van het AquaClean-filter hoeft u geen handmatige spoelcyclus uit te voeren.

Handmatige spoelcyclus

- 1 Plaats een kom onder de koffie-uitloop.
 - 2 Druk op de knop AROMA STRENGTH (Aromasterkte) en selecteer de functie voor voorgemalen koffie.
- Doe geen voorgemalen koffie in het compartiment voor voorgemalen koffie.
- 3 Druk op de knop ESPRESSO of ESPRESSO LUNGO.
 - De machine begint met de afgifte van heet water.
 - 4 Wacht totdat de machine stopt met de afgifte van water en leeg de kom.
 - 5 Herhaal de stappen 1 tot en met 3 twee keer.
 - 6 Druk op de SPECIAL DRINKS-knop. Plaats een kom onder de heetwateruitloop.
 - 7 Druk op de knoppen OMHOOG/OMLAAG om door de opties te schuiven van het display. Druk op de OK-knop om 'heet water' te selecteren.
 - 8 Druk op de OK-knop om de doorloop van heet water te starten.
 - Laat water uit de uitloop stromen totdat het geen water-pictogram op het display verschijnt.
 - 9 Vul het waterreservoir met vers water tot de MAX-aanduiding en verwijder de kom.

Het apparaat is klaar voor gebruik.

AquaClean-filter

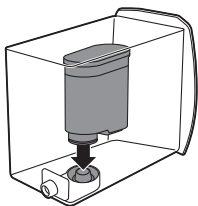
Het AquaClean-filter is speciaal ontworpen om kalkaanslag in de koffiemachine te verminderen en het water te filteren om het aroma en de smaak te behouden. Als u een reeks van 8 AquaClean-filters gebruikt zoals aangegeven in deze gebruikershandleiding, hoeft u de machine pas na 5000 koppen koffie (met een inhoud van 100 ml) te ontkalken.

AquaClean-filter-installatie

Uw machine moet volledig kalkvrij zijn voordat u het AquaClean-filter gaat gebruiken. Als u het filter vóór het eerste gebruik niet hebt geactiveerd en meer dan 50 koppen koffie (met een inhoud van 100 ml) hebt gezet, moet u de machine ontkalken voordat u het filter activeert.

- 1 Verwijder het AquaClean-filter uit de verpakking. Schud het filter gedurende 5 seconden.
- 2 Dompel het AquaClean-filter ondersteboven onder in een bak met koud water en wacht totdat er geen luchtballen meer uit het filter komen.
- 3 Verwijder het waterreservoir uit het apparaat.





- 4 Plaats het AquaClean-filter verticaal op de filtervoet. Druk het AquaClean-filter helemaal naar beneden. Zorg ervoor dat u het filter goed plaatst en dat de afdichting zich in de juiste positie bevindt voor de beste prestaties.
- 5 Vul het waterreservoir met schoon water en plaats het terug op het apparaat.
- 6 Druk op de knop MENU en schuif naar de AquaClean filter-optie. Druk vervolgens op de OK-knop en schuif naar de AquaClean filter-optie.

Wanneer u het filter voor het eerst installeert, volgt u de stappen in het hoofdstuk 'Eerste installatie'.

- 7 Selecteer ON (Aan) op het display en bevestig de activering door op de OK-knop te drukken.



Opmerking: Het display geeft een vinkje weer om de activering te bevestigen.

- 8 Voor het reinigen van het filter drukt u op de SPECIAL DRINKS-knop, selecteert u de HEET WATER-optie en drukt u tweemaal op de OK-knop. Er komt heet water uit de heetwateruitloop. Gooi dit water weg.

Opmerking: Het kan even duren totdat er water uit de heetwateruitloop komt. Het filter moet volledig zijn gevuld en gereinigd met water.

- 9 Gebruik de bijgevoegde sticker op de plastic verpakking van het AquaClean-filter om de datum te noteren waarop het filter moet worden vervangen (na 3 maanden). Plaats de sticker op het waterreservoir.

Het filter en het apparaat kunnen nu worden gebruikt.



Het AquaClean-filter vervangen

Vervang het filter elke 3 maanden of wanneer het apparaat dit aangeeft.

Displaypictogram AquaClean-filter	Actie
10% + pictogram knippert	De prestaties van dit filter nemen af. U wordt aangeraden om het oude filter te verwijderen en het nieuwe filter te plaatsen zoals beschreven in de paragraaf 'Installatie van AquaClean-filter' om de juiste prestaties van het filter te behouden.
0% + pictogram knippert	Verwijder het oude filter onmiddellijk en plaats het nieuwe filter zoals beschreven in de paragraaf 'Installatie van AquaClean-filter'. Wanneer u een nieuw filter activeert, wordt op het display het woord NIEUW weergegeven. Druk op de OK-knop om de activering te bevestigen.

0% en pictogram verdwijnt van het display. U moet het apparaat eerst ontkalken voordat u een nieuw filter kunt plaatsen en activeren.

Na 8 filtervervangingen moet u het apparaat ontkalken hoofdstuk 'Ontkalken', paragraaf 'Ontkalkingsprocedure'.

Het apparaat gebruiken

Koffiezetten met bonen

- 1 Pas de koffie-uitloop aan op de maat van uw kopje.
- 2 Druk op de knop AROMA STRENGTH (Aromasterkte) om de gewenste koffiesterkte te selecteren van 1 tot 5 bonen.
- 3 Druk op de knop ESPRESSO om espresso te zetten of ESPRESSO LUNGO om koffie te zetten.

De koffiehoeveelheid aanpassen

- 1 Houd de knop ESPRESSO of ESPRESSO LUNGO ingedrukt totdat op het display het woord MEMO wordt weergegeven.
- 2 Druk op de OK-knop om de geselecteerde hoeveelheid op te slaan zodra de kop de gewenste hoeveelheid koffie bevat.

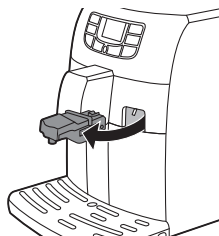
Adjusting the grind setting

Opmerking: U kunt de instellingen van de molen alleen aanpassen wanneer de machine koffiebonen maalt.

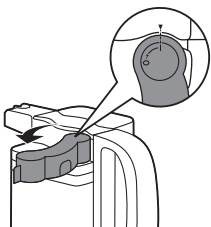
- 1 Open het deksel van het bonenreservoir.
- 2 Plaats een kop onder de koffie-uitloop.
- 3 Druk op de knop ESPRESSO.
- 4 While the machine grinds the coffee, place the end of the measuring spoon handle on the grinder adjustment knob in the coffee bean hopper. Use the spoon to press and turn the knob to the left or to the right one notch a time.
- 5 There are 10 different grinding degree settings you can choose from. The smaller the dot, the stronger the coffee.
 - Coarse grind: lighter taste, for dark roasted coffee blends.
 - Fine grind: bolder taste, for light roasted coffee blends.
- 6 Brew 2-3 coffees to taste the difference.

Cappuccino, baby cappuccino en melkschuim

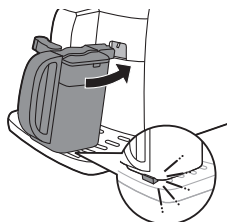
Opmerking: U kunt de hoeveelheid aanpassen voor cappuccino, baby cappuccino en melkschuim.



- 1 Verwijder de heetwateruitloop.
- 2 Verwijder het deksel van de melkkan.
- 3 Vul de melkkan met melk tot een niveau tussen de MIN- en MAX-aanduidingen.
- 4 Plaats het deksel van de melkkan terug.



- 5 Draai de melkschuimuitloop op de melkkan naar 'I'.



- 6 Plaats de melkkan in het apparaat. Zorg ervoor dat de kan goed is geplaatst.
- 7 Plaats een kop onder de koffie- en melkuitloop.
- 8 Kies uw type koffie met melk.
 - Druk op de knop CAPPUCCINO om een kop cappuccino te zetten.
 - Druk op de knop LATTE MACCHIATO om een latte macchiato te zetten.
 - Druk op de SPECIAL DRINKS-knop en selecteer baby cappuccino om een baby cappuccino te zetten.

De machine geeft eerst een vooraf ingestelde hoeveelheid opgeschuimde melk af in een kop of glas en geeft vervolgens een vooraf ingestelde hoeveelheid koffie af.

Speciale dranken zetten

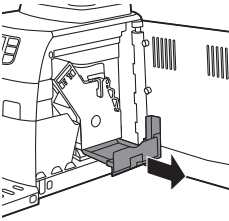
Heet water en baby cappuccino kunt u in het menu Speciale dranken selecteren.

- 1 Druk op de SPECIAL DRINKS-knop om het menu te openen. Het display toont nu de opties voor speciale dranken.
- 2 Druk op de knoppen OMHOOG/OMLAAG om door de opties van het menu te schuiven.
- 3 Druk op de OK-knop om de gewenste drank te bevestigen.
- 4 Plaats de heetwateruitloop in het apparaat en klik deze vast wanneer u HEET WATER selecteert. Plaats de melkkan in het apparaat wanneer u cappuccino, melkschuim of baby cappuccino selecteert.

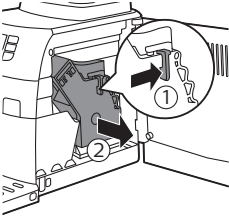
Schoonmaken en onderhoud

Wekelijkse reiniging van de zetgroep

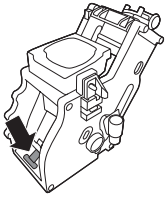
Maak de zetgroep één keer per week schoon.



- 1 Verwijder de koffiediklade en open de servicedeur.
- 2 Verwijder de lade voor koffieresten.

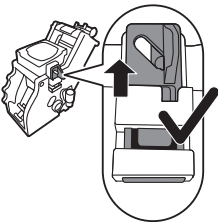


- 3 Druk op de hendel en trek de zetgroep uit het apparaat om deze te verwijderen.
- 4 Spoel de zetgroep af met schoon water en laat deze aan de lucht drogen.

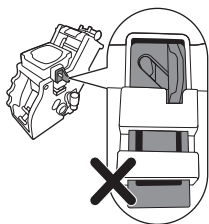


- 5 Zorg ervoor dat de hendel contact maakt met de voet van de zetgroep om deze terug te plaatsen.

Opmerking: Wanneer deze geen contact maakt met de voet, drukt u deze naar beneden.



- 6 Controleer of de vergrendelhaak van de zetgroep in de juiste stand staat. Duw de haak omhoog tot in de bovenste stand om de haak in de juiste positie te zetten.



- 7 De haak staat niet in de juiste stand als deze nog in de onderste stand staat.
- 8 Schuif de zetgroep over de geleiderrails aan de zijkant terug in het apparaat tot deze vastklikt. Plaats de lade voor koffieresten vervolgens weer in het apparaat.

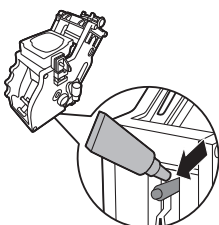
Maandelijks reiniging van de zetgroep met de ontvettingstablet.

- Voer deze reinigingsprocedure eens per maand uit of nadat u 500 koppen koffie hebt gezet.
- Gebruik een ontvettingstablet voor deze reinigingscyclus..

Let op: Gebruik alleen ontvettingstabletten voor het reinigen. Ze zijn niet geschikt om de machine te ontkalken.

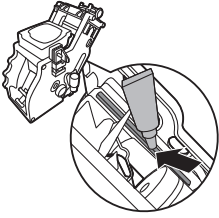
- 1 Plaats een kom onder de koffie-uitloop.
- 2 Druk op de knop AROMASTERKTE en selecteer GEMALEN KOFFIE.
- 3 Plaats een koffieolieverwijderingstablet in het compartiment voor voorgemalen koffie.
- 4 Druk op de OK-knop. Het apparaat geeft water af via de koffie-uitloop.
- 5 Wanneer de voortgangsbalk het midden heeft bereikt, zet u de aan/uitknop op OFF.
- 6 Laat de ontvettende oplossing ongeveer 15 minuten inwerken.
- 7 Zet de aan/uitknop op ON.
- 8 Druk op de stand-byknop.
- 9 Wacht totdat de machine een automatische spoelcyclus heeft uitgevoerd.
- 10 Voer de procedure 'Wekelijkse reiniging van de zetgroep' uit.
- 11 Verwijder het lekbakje met de koffiediklade. Leeg het lekbakje en de koffiediklade en plaats ze terug in de machine.
- 12 Druk op de knop AROMASTERKTE en selecteer GEMALEN KOFFIE.
- 13 Druk op de OK-knop. Het apparaat geeft water af via de koffie-uitloop.
- 14 Herhaal de stappen 12 en 13 twee keer. Gooi het water van de spoelcyclus weg.
- 15 Als u het lekbakje wilt schoonmaken, plaatst u een ontvettingstablet in het bakje en vult u dit voor twee derde met heet water. Laat de ontvettingstablet ongeveer 30 minuten inwerken. Leeg vervolgens het lekbakje en spoel het bakje grondig af.

Smeren



Smeer de zetgroep na ongeveer 500 koppen koffie of een keer per maand.

- 1 Smeer wat smeermiddel rond de as in de onderkant van de zetgroep.



- 2 Smeer smeermiddel op beide zijden, zoals getoond in de afbeelding.
- 3 Schuif de zetgroep over de geleiderrails aan de zijkant terug in het apparaat tot deze vastklikt. Plaats de lade voor koffieresten vervolgens weer in het apparaat.

Snelle reiniging van de melkkan

Tussen het maken van melkvariëteiten door kunt u de melktuit reinigen met heet water om ervoor te zorgen dat elk melkrecept optimaal is.

- 1 Plaats een kop of kom onder de tuit om het spoelwater op te vangen.
- 2 Draai de melkschuimuitloop naar de 'I'-stand.
- 3 Druk op de SNELLE REINIGING VAN DE MELKKAN-knop.
 - Op het display wordt u eraan herinnerd om de melkschuimuitloop te installeren. Druk op de OK-knop om uw keuze te bevestigen.

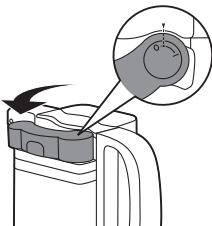
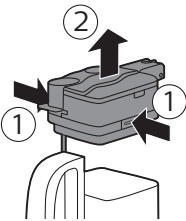
Opmerking: Druk op de ESC-knop als u de reiniging van de melkkan wilt onderbreken.

- 1 De machine begint met het spoelen van water door de koffie-uitloop. Op het display worden het pictogram voor het spoelen en een voortgangsbalk weergegeven.

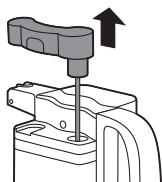
Dagelijkse reiniging van de melkkan

Het is belangrijk dat u de melkkan elke dag of na gebruik schoonmaakt, omdat dit zorgt voor een goede hygiëne en perfecte melkschuim met de juiste dikte.

- 1 Druk op de ontgrendelknoppen om het deksel te verwijderen.

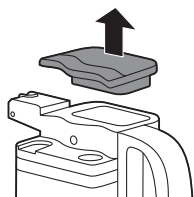


- 2 Draai de melkschuimuitloop tot het referentiepunt (aangeduid met een stip).



- 3 Til de melkkanuitloop op om deze van het deksel te verwijderen en was deze met lauwwarm water. Verwijder alle melkresten.
- 4 Plaats de melkschuimuitloop terug op het deksel van de melkkan. Breng de stip op de tuit op één lijn met de aanduiding op het deksel om deze te plaatsen.

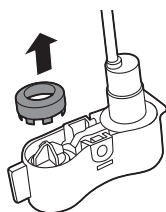
Wekelijkse reiniging van de melkkan

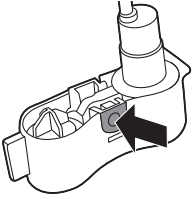


- 1 Druk op de ontgrendelknoppen om het deksel te verwijderen.
- 2 Spoel het deksel en de melkkan met schoon water. Verwijder alle melkresten.
- 3 Plaats het deksel terug op de melkkan en zorg ervoor dat het vastklikt.
- 4 Verwijder de bovenkant van het deksel en vul de melkkan tot de MAX-aanduiding met vers water.
- 5 Plaats het bovenste gedeelte van het deksel weer terug op de melkkan.
- 6 Plaats de melkkan in het apparaat. Plaats een kom onder de melkschuimuitloop.
- 7 Druk op de MILK FROTH-knop om heet water te selecteren.
- 8 Het display toont het pictogram om aan te geven dat het apparaat water afgeeft.
- 9 Wanneer het apparaat stopt met de afgifte van water, verwijdt en leegt u de melkkan.

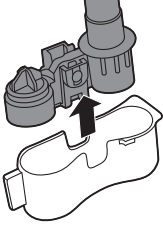
Het display zal u vragen om een snelle reinigingscyclus uit te voeren. U hoeft deze cyclus niet uit te voeren tijdens de wekelijkse reiniging van de melkkan.

- 10 Druk op de ontgrendelknoppen om het deksel van de melkkan te verwijderen.
- 11 Draai de melkschuimuitloop naar de stip die is aangegeven op het deksel.
- 12 Til de melkschuimuitloop op van het deksel.
- 13 Verwijder de ring van de melkkan van de melkkanuitloop.

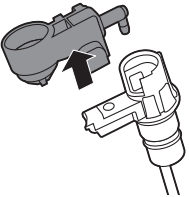




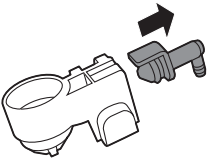
- 14** Druk de knop die met de pijl is aangegeven in om het deksel te ontgrendelen van de melkschuimuitloop.



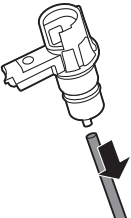
- 15** Druk de zijkanten van de uitloop licht in en trek het deksel omlaag van de uitloop af.



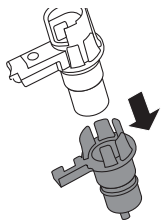
- 16** Trek de melkopschuimunit omhoog.



- 17** Trek de voet vanaf het melkopschuimapparaat naar buiten.



- 18** Verwijder de aanzuigslang..



- 19** Trek de voet naar buiten en scheid deze van het resterende deel.
- 20** Spoel alle onderdelen na met lauwwarm water.
- 21** Plaats alle onderdelen in omgekeerde volgorde terug.

Maandelijkse volledige reiniging van het melkdoorloopsysteem met reinigingsmiddel

U kunt een reiniger voor het melkdoorloopsysteem kopen bij uw lokale Gaggia-verkooppunt of bij erkende service centers.

Opmerking: Controleer of het waterreservoir tot de MAX-aanduiding is gevuld voordat u de procedure start.

- 1** Druk op de MENU-knop om het menu te openen en door het menu te scrollen naar de volledige reinigingsfunctie van de koffiemachine. Druk op de OK-knop.
 - Het display geeft de activiteiten weer die u moet uitvoeren voordat u de reinigingscyclus kunt starten.
- 2** Giet de inhoud van het zakje reiniger in de melkkan. Vul de melkkan vervolgens tot aan het maximumniveau met water.
- 3** Plaats de melkkan in de machine en plaats een bak onder de melkschuimuitloop.
- 4** Druk op de OK-knop om de doorloop van de reinigingsoplossing te starten.
 - Het apparaat spoelt de reinigingsoplossing door de melkschuimuitloop.
 - Wanneer het apparaat is gestopt met de afgifte, wordt het volgende pictogram weergegeven.
- 5** Verwijder de kom en de melkkan uit het apparaat.
- 6** Spoel de melkkan grondig schoon en vul de kan tot de MAX-aanduiding met vers water.
- 7** Plaats de melkkan in de machine.
- 8** Plaats een kom onder de melkschuimuitloop.
- 9** Druk op de OK-knop als u de spoelcyclus voor de melkkan wilt herstarten.
- 10** Wacht totdat de machine stopt met de afgifte van water. De cyclus is voltooid.

Ontkalken

Wanneer het display het CALC CLEAN-pictogram weergeeft of na 8 AquaClean-filtervervangingen, moet u het apparaat ontkalken.



Als u niet ontkalkt wanneer het display het CALC CLEAN-pictogram weergeeft of na 8 AquaClean-filtervervangingen, werkt het apparaat mogelijk niet goed meer. In dit geval vallen reparaties niet onder de garantie).

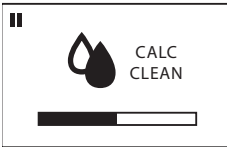
Drink nooit het water met het ontkalkingsmengsel dat u in het waterreservoir giet of het water met resten dat tijdens het ontkalkingsproces uit het apparaat stroomt.

De ontkalkingsprocedure duurt ongeveer 30 minuten.

Gebruik uitsluitend ontkalkingsmiddel van Gaggia om de machine te ontkalken. Ontkalkingsmiddel van Gaggia is ontwikkeld om optimale werking van de machine te garanderen. Het gebruik van andere ontkalkingsproducten kan schade aan het apparaat veroorzaken en resten achterlaten in het water. U kunt ontkalkingsmiddel van Gaggia kopen bij uw lokale Gaggia-verkooppunt of bij erkende service centers. Zie voor contactinformatie het apart bijgeleverde garantieboekje of bezoek www.gaggia.com/n-m-co/espresso/world-wide or www.gaggia.it/n-m-co/espresso/contact.

Ontkalkingsprocedure

U kunt de ontkalkingscyclus of spoelcyclus onderbreken door op de ESC-knop te drukken. Op het display verschijnt het volgende pictogram (zie links). Druk op de OK-knop om de ontkalkingscyclus of spoelcyclus te hervatten.



1 Verwijder en leeg de lekbak. Schuif de lekbak terug in het apparaat.

Verwijder het AquaClean-filter uit het waterreservoir (indien aanwezig).

2 Vul de melkkan tot het niveau MIN met schoon water. Plaats de melkkan in het apparaat. Draai de uitloop van de melkkan naar de 'I'-stand.

3 Druk op de OK-knop.

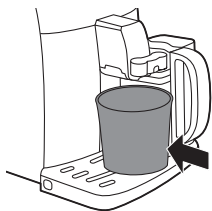
- Op het display wordt het volgende pictogram weergegeven om u eraan te herinneren dat u de melkkan in het apparaat moet plaatsen.



4 Het display toont het volgende pictogram om aan te geven dat het apparaat de ontkalkingscyclus start. Als u de ontkalkingscyclus wilt verlaten, drukt u op de ESC-knop.

5 Giet de hele fles ontkalkingsmiddel van Gaggia (250 ml) in de watertank.

6 Vul de ontkalkingsoplossing in het waterreservoir met water aan tot de CALC CLEAN-aanduiding.



- 7 Plaats een grote kom (1,5 l) onder de koffie- en melkuitlopen.
 - 8 Druk op de OK-knop om de ontkalkingscyclus te starten.
 - Het apparaat geeft alle ontkalkingsoplossing af met regelmatige intervallen door de koffie- en melkuitlopen (dit duurt ongeveer 25 minuten).
 - 9 Laat de machine doorgaan met de afgifte van de ontkalkingsoplossing totdat het waterreservoir leeg is. Verwijder en leeg de kom en de melkkan.
 - 10 Verwijder en leeg de lekbak. Schuif de lekbak terug in het apparaat.
 - 11 Spoel het waterreservoir schoon en vul het tot de CALC CLEAN-aanduiding met vers water. Schuif het waterreservoir terug in het apparaat.
 - 12 Vul de melkkan met schoon water tot aan de MIN-aanduiding en plaats het weer in het apparaat. Plaats een kom onder beide uitlopen.
 - 13 Druk op de OK-knop om de automatische spoelcyclus te starten (dit duurt ongeveer 4 minuten).
 - Het display toont het volgende pictogram om aan te geven dat de spoelcyclus klaar is.
 - 14 Spoel het waterreservoir schoon en vul het tot het MAX-niveau met vers water. Schuif het waterreservoir terug in het apparaat.
 - 15 Druk op de OK-knop om de ontkalkingscyclus te beëindigen.
 - 16 Plaats een kom onder de koffie- en melkuitlopen.
-
- 17 Het display toont het volgende pictogram om aan te geven dat het apparaat aan het opwarmen is.
 - Het apparaat voert een automatische spoelcyclus uit.
 - 18 Verwijder de melktuit van het apparaat en maak dit schoon. Zie hoofdstuk 'Schoonmaken en onderhoud', paragraaf 'Wekelijkse reiniging van de melkkan'. Plaats de wateruitloop in het apparaat.
 - 19 Verwijder en leeg de lekbak. Schuif de lekbak terug in het apparaat.
 - 20 Verwijder de zetgroep en maak deze schoon (zie het gedeelte 'De zetgroep schoonmaken' in het hoofdstuk 'Schoonmaken en onderhoud'). Het apparaat is nu klaar voor gebruik.

Onderbreking van de ontkalkingscyclus

Als de ontkalkingscyclus eenmaal is gestart, moet u de procedure helemaal tot het einde uitvoeren zonder het apparaat uit te schakelen. Als u vastloopt tijdens de cyclus of in geval van een stroomstoring of wanneer de stekker per ongeluk uit het stopcontact wordt gehaald, kunt u de procedure beëindigen door op de stand-byknop te drukken. Als dit zich voordoet, leegt en reinigt u het waterreservoir voorzichtig en vult u het vervolgens tot aan de CALC CLEAN-aanduiding met water. Voordat u koffie zet, volgt u de instructies op in het hoofdstuk 'Eerste installatie', paragraaf 'Handmatige spoelcyclus'. Als de cyclus niet volledig is uitgevoerd, moet zo spoedig mogelijk een nieuwe ontkalkingsprocedure worden uitgevoerd.

Waarschuwingspictogrammen en foutcodes

Waarschuwingssignalen worden rood weergegeven. Hieronder vindt u een lijst met waarschuwingen die op het display kunnen worden weergegeven en de betekenis van de waarschuwingen.

- Vul het waterreservoir tot aan de MAX-aanduiding met vers water.



- Het bonenreservoir is leeg. Vul het bonenreservoir met koffiebonen.



- De zetgroep is niet in de machine geplaatst. Plaats de zetgroep.



- Sluit de servicedeur.



- Verwijder de koffiediklade en leeg de lade.



- Er zit te veel koffiempoeder in de zetgroep. Maak de zetgroep schoon.
- Als zich een fout voordoet, controleert u de sectie 'Betekenis van foutcodes' om na te gaan wat de code op het display betekent en wat u kunt doen. De machine kan niet worden gebruikt wanneer dit pictogram op het display wordt weergegeven.



- U bent vergeten om het deksel op het compartiment voor voorgemalen koffie te plaatsen. Indien u dit niet binnen 30 seconden terugplaatst, keert het display terug naar het hoofdmenu en wordt het koffiezetten onderbroken.

Betekenis van foutcodes

Foutcode	Probleem	Oorzaak	Mogelijke oplossing
1	Koffiemolen geblokkeerd	Uitgang van het koffiekanaal verstopt	Maak de uitgang van het koffiekanaal grondig schoon met de handgreep van het multifunctionele gereedschap of de steel van een lepel.
3 - 4	De zetgroep kan niet worden verwijderd.	De zetgroep is niet goed geplaatst.	Sluit de onderhoudsdeur. Schakel het apparaat uit en weer in. Wacht tot het pictogram 'apparaat gereed' op het display wordt weergegeven en verwijder dan de zetgroep.

5	Probleem met het waterdoorloopsysteem	Er zit lucht in het waterdoorloopsysteem.	Verwijder het waterreservoir en plaats het terug in het apparaat. Herhaal dit enkele malen. Zorg dat u het reservoir op de juiste manier in het apparaat plaatst. Controleer of het waterreservoir schoon is.
Andere foutcodes			Schakel het apparaat uit en na 30 seconden weer in. Probeer dit 2 of 3 keer.

Als de bovenstaande oplossingen niet werken om het foutmeldingsicoon te verwijderen uit het display en de machine weer in werkende staat te brengen, neem dan contact op met de Gaggia hotline. Zie voor contactinformatie het apart bijgeleverde garantieboekje of bezoek **www.gaggia.com/n-m-co/espresso/world-wide** or **www.gaggia.it/n-m-co/espresso/contact**.

Accessoires bestellen

Gebruik uitsluitend onderhoudsproducten van Gaggia om de machine te reinigen en te ontkalken. Deze producten kunt u kopen bij uw lokale Gaggia-verkooppunt of bij erkende service centers.

Onderhoudsproducten:

- Ontkalkingsmiddel
- AquaClean-filter
- Zetgroepsmeermiddel
- Ontvettingstabletten

Garantie en ondersteuning

Voor informatie of ondersteuning, bezoek **www.gaggia.com/n-m-co/espresso/world-wide** or **www.gaggia.it/n-m-co/espresso/contact**, of raadpleeg het aparte garantieboekje.

Recyclen



- Dit symbool betekent dat dit product niet samen met het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU).
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Als u oude producten correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat wordt niet ingeschakeld.	Het apparaat is niet op het stopcontact aangesloten.	Controleer of het netsnoer goed is aangesloten.
Het apparaat staat in de DEMO-modus.	Er is langer dan 8 seconden op de stand-byknop gedrukt.	Schakel het apparaat uit en weer aan met de hoofdschakelaar.
De lekbak is snel vol.	Dit is normaal. Het apparaat gebruikt water om het interne doorloopsysteem en de zetgroep te spoelen. Via het interne systeem stroomt er wat water rechtstreeks in de lekbak.	Leeg de lekbak wanneer de 'lekbak vol'-indicator boven het deksel van de lekbak uitkomt.
		Plaats een kop onder de uitloop om het spoelwater op te vangen.
Het pictogram dat aangeeft dat de koffiediklade vol is, wordt nog steeds weergegeven.	De koffiedikbak is geleegd terwijl het apparaat was uitgeschakeld.	Leeg de koffiedikbak altijd wanneer het apparaat is ingeschakeld. Als de koffiedikbak wordt geleegd terwijl het apparaat is uitgeschakeld, wordt de teller voor de koffiecycli niet gereset. In dat geval wordt het bericht 'koffiediklade legen' nog steeds op het display weergegeven, ook al is de lade niet vol.
	De koffiedikbak is te snel teruggeplaatst.	Plaats de koffiediklade pas terug wanneer u op het display wordt gevraagd om de lade terug te plaatsen.
De zetgroep kan niet worden verwijderd.	De zetgroep is niet goed geplaatst.	Sluit de onderhoudsdeur. Schakel het apparaat uit en weer in. Wacht tot op het display wordt aangegeven dat het apparaat gereed is en verwijder dan de zetgroep.
	De koffiedikbak is niet verwijderd.	Verwijder de koffiediklade voordat u de zetgroep verwijdert.
De zetgroep kan niet worden geplaatst.	De zetgroep staat niet in de juiste stand.	De zetgroep is niet in de ruststand geplaatst voordat deze werd teruggeplaatst. Zorg dat de hendel contact maakt met de onderkant van de zetgroep en dat de haak van de zetgroep in de juiste stand staat.

Reset het apparaat door het in en uit te schakelen. Plaats de lekbak en de koffiedikbak terug. Laat de zetgroep buiten het apparaat. Sluit de onderhoudsdeur en schakel het apparaat in en uit. Probeer vervolgens de zetgroep weer te plaatsen.

	Het apparaat is vastgelopen tijdens de ontkalkingsprocedure.	U kunt de zetgroep niet verwijderen wanneer het ontkalkingsproces nog actief is. Voltooi eerst het ontkalkingsproces en verwijder dan de zetgroep.
De koffie heeft een te dunne crémelaag of is waterig.	De molen is op een te grove maling ingesteld.	Stel de molen in op een fijnere maling.
	De koffiemelange is niet de juiste.	Gebruik een andere koffiemelange.
	Het apparaat is bezig zichzelf in te stellen.	Zet een paar koppen koffie.
	De zetgroep is vuil.	Maak de zetgroep schoon.
Er lekt koffie uit de koffie-uitloop.	De koffie-uitloop is verstopt.	Maak de koffie-uitloop en de openingen schoon met een pijpenrager.
De koffie is niet heet genoeg.	De koppen die u gebruikt zijn koud.	Verwarm de koppen voor door ze af te spoelen met heet water.
	De ingestelde temperatuur is te laag. Controleer de menu-instellingen.	Stel in het menu de temperatuur in op hoog.
	U hebt melk toegevoegd.	Of u nu koude of warme melk toevoegt, door de melk wordt de koffie altijd iets minder warm.
Het apparaat maalt de koffiebonen, maar er komt geen koffie uit de uitloop.	De maling is te fijn ingesteld.	Stel de molen in op een grovere maling.
	De zetgroep is vuil.	Maak de zetgroep schoon.
	De koffie-uitloop is vuil.	Maak de koffie-uitloop en de openingen van de uitloop schoon met een pijpenrager.
	De uitgang van het koffiekanaal is verstopt.	Maak de uitgang van het koffiekanaal schoon met de handgreep van het multifunctionele gereedschap of de steel van een lepel.

28 Nederlands

De koffie komt langzaam uit de koffie-uitloop.	De maling is te fijn.	Gebruik een andere koffiemelange of pas de instellingen van de koffiemolen aan.
	De zetgroep is vuil.	Maak de zetgroep schoon.
	De uitgang van het koffiekanaal is verstopt.	Maak de uitgang van het koffiekanaal schoon met de handgreep van het multifunctionele gereedschap of de steel van een lepel.
	De leidingen van het apparaat zijn geblokkeerd door kalk.	Ontkalk het apparaat.
De melk schuimt niet op.	De melkkan is vuil of niet goed geplaatst.	Maak de melkkan schoon en zorg ervoor dat u de kan goed plaatst.
	De melkschuimuitloop is niet volledig geopend.	Controleer of de melkschuimuitloop in de juiste stand staat.
	De melkkan is niet volledig in elkaar gezet.	Controleer of alle onderdelen goed in elkaar zijn gezet.
	Het soort melk dat u gebruikt, is niet geschikt voor opschuimen.	We hebben de volgende soorten melk getest. Deze soorten melk leveren goede resultaten bij het opschuimen: halfvolle of volle koeienmelk, sojamelk en lactosevrije melk. Andere soorten melk zijn niet getest en leveren mogelijk minder melkschuim op.
Er ligt water onder het apparaat.	De lekbak is vol en is overgestroomd.	Leeg de lekbak wanneer de 'lekbak vol'-indicator boven het deksel van de lekbak uitkomt. Leeg altijd de lekbak voordat u het apparaat ontkalkt.
	Het apparaat staat niet op een horizontale ondergrond.	Plaats het apparaat op een horizontale ondergrond zodat de 'lekbak vol'-indicator goed werkt.
Het AquaClean-filter kan niet worden geactiveerd want er verschijnt geen vinkje op het display.	Er is zojuist een filter geactiveerd.	U moet ten minste 10 koppen (van elk 100 ml) zetten voordat u een nieuw filter kunt activeren. et op: wanneer u een nieuw filter activeert, wordt de filterteller automatisch verhoogd. U moet ten minste 10 koppen (van elk 100 ml) zetten voordat u een nieuw filter kunt activeren. Let op: wanneer u een nieuw filter activeert, wordt de filterteller automatisch verhoogd.

Het filter kan niet worden geactiveerd en het apparaat vraagt om ontkalking.	U hebt het AquaClean-filter al 8 keer vervangen. Als u het filter 8 keer hebt vervangen, moet u het apparaat ontkalken.	Ontkalk eerst het apparaat en installeer vervolgens het filter.
	Het filter is niet op tijd vervangen nadat het signaal voor het AquaClean-filter begon te knipperen.	Ontkalk eerst het apparaat en installeer vervolgens het filter.
	Het filter is niet geïnstalleerd tijdens de eerste installatie, maar nadat er ongeveer 50 koppen koffie waren gezet (koppen van 100 ml). Het apparaat moet volledig kalkvrij zijn voordat u het AquaClean-filter installeert.	Ontkalk eerst het apparaat en installeer vervolgens een nieuw AquaClean-filter. Na de ontkalking wordt de filterteller weer ingesteld op 0/8. Bevestig altijd de activering van het filter in het apparaatmenu, ook na vervanging van het filter.
	Het AquaClean-filter is bij de eerste installatie niet geactiveerd.	Volg de instructies op het display totdat de bevestiging wordt weergegeven dat het filter is geactiveerd.
Er is een AquaClean-filter geïnstalleerd, maar toch wordt het ontkalkingsbericht weergegeven.	Als u het filter 8 keer hebt vervangen, moet u het apparaat ontkalken.	Ontkalk eerst het apparaat en installeer vervolgens een nieuw AquaClean-filter. Hierdoor wordt de filterteller weer ingesteld op 0/8. Bevestig altijd de activering van het filter in het apparaatmenu, ook na vervanging van het filter.
Het ontkalkingsbericht wordt weergegeven voordat het filter 8 keer is vervangen.	U hebt het AquaClean-filter bij de eerste installatie niet goed geactiveerd.	Ontkalk eerst het apparaat en installeer vervolgens een nieuw AquaClean-filter. Activeer altijd het filter in het apparaatmenu.
	U hebt het AquaClean-filter geplaatst nadat u het apparaat al enige tijd hebt gebruikt.	
	U hebt het vervangende filter niet geactiveerd in het apparaatmenu.	
	U hebt het filter niet vervangen toen het filtersymbool begon te knipperen.	
Het filter past niet.	U moet lucht uit het filter laten ontsnappen.	Laat luchtballen uit het filter ontsnappen.
	Er zit nog water in het waterreservoir.	Leeg het waterreservoir voordat u het filter installeert.
	U probeert een ander filter dan het AquaClean-filter te installeren.	Alleen het AquaClean-filter past.

Opmerking: Als het niet mogelijk is om het probleem op te lossen met de informatie in deze tabel, neem contact op met uw lokale verkooppunt of een erkend service center. Zie voor contactinformatie het apart bijgeleverde garantieboekje of bezoek www.gaggia.com/n-m-co/espresso/world-wide or www.gaggia.it/n-m-co/espresso/contact.

Spis treści

Wprowadzenie	31
Ważne	32
Ostrzeżenie	32
Uwaga	33
Pola elektromagnetyczne (EMF)	34
Opis urządzenia (rys. 1)	34
Wyświetlacz	35
Pierwsza instalacja	35
Ręczne płukanie	38
Filtr AquaClean	38
Instalacja filtra AquaClean	38
Wymiana filtra AquaClean	39
Korzystanie z urządzenia	40
Zaparzanie kawy z ziaren kawy	40
Regulacja ilości kawy	40
Adjusting the grind setting	40
Cappuccino, małe cappuccino i spienianie mleka	40
Parzenie napojów specjalnych	41
Czyszczenie i konserwacja	41
Cotygodniowe czyszczenie jednostki zaparzającej	41
Smarowanie	43
Szybkie czyszczenie dzbanka na mleko	44
Codziennie czyszczenie dzbanka na mleko	44
Codziennie czyszczenie dzbanka na mleko	45
Comiesięczna operacja pełnego czyszczenia dzbanka na mleko z użyciem środka do czyszczenia obiegu mleka	47
Odwapnianie	48
Procedura odwapniania	48
Przerwanie cyklu odwapniania	49
Ikony ostrzeżenia i kody błędów	50
Znaczenie kodów błędów	51
Zamawianie akcesoriów	52
Gwarancja i pomoc techniczna	52
Ochrona środowiska	52
Rozwiązywanie problemów	53

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu w pełni automatycznego ekspresu do kawy Gaggia Velasca Prestige. Urządzenie służy do przygotowywania kawy espresso z całych ziaren.

Ważne

Ostrzeżenie

- Podłącz urządzenie do gniazdka ściennego o napięciu zgodnym z parametrami technicznymi urządzenia.
- Podłącz urządzenie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Dopilnuj, aby kabel zasilający nie zwisał z krawędzi stołu lub blatu i aby nie dotykał gorących powierzchni.
- Nie zanurzaj urządzenia, wtyczki zasilającej ani przewodu zasilającego w wodzie (niebezpieczeństwo porażenia prądem).
- Nie wylewaj żadnych płynów na złącze przewodu zasilającego.
- Nie kieruj strumienia gorącej wody w stronę części ciała: niebezpieczeństwo oparzenia.
- Nie dotykaj gorących powierzchni. Używaj uchwytów i pokręteł.
- Wyłącz urządzenie za pomocą przełącznika znajdującego się z tyłu i wyjmij wtyczkę z gniazdka:
 - jeśli wystąpi awaria,
 - jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas,
 - przed czyszczeniem urządzenia.
- Ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel zasilający.
- Nie dotykaj wtyczki zasilającej mokrymi rękami.
- Nie używaj urządzenia w przypadku uszkodzenia wtyczki, przewodu zasilającego lub samego urządzenia..
- Nie wprowadzaj modyfikacji urządzenia ani jego przewodu zasilającego.
- Naprawy zlecaj wyłącznie autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci do lat 8.

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi funkcjami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane, jak korzystać z urządzenia w bezpieczny sposób, o ile są w stanie zrozumieć istniejące zagrożenia.
- Dzieci mogą czyścić i konserwować urządzenie, o ile ukończyły 8 lat i są nadzorowane.
- Przechowuj urządzenie oraz przewód sieciowy poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do młynka do kawy.
- Podczas użytkowania ekspres nie może znajdować się w szafce.

Uwaga

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku w takich miejscach, jak kuchnie w sklepach, biurach, na farmach i w innych miejscach pracy.
- Ustaw urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni. Dbaj, aby było ustawione w pozycji pionowej, także podczas transportu..
- Nie umieszczaj urządzenia na płycie grzejnej ani obok gorącego piekarnika, grzejnika lub podobnego źródła ciepła.
- Do pojemnika na ziarna wsypuj wyłącznie palone ziarna kawy. Wsypanie do pojemnika na ziarna kawy mielonej, kawy rozpuszczalnej, ziaren niepalonych bądź innej substancji może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Przed przystąpieniem do wkładania lub wyjmowania części poczekaj, aż urządzenie ostygnie. Po użyciu urządzenia powierzchnie grzewcze mogą być gorące.
- Nigdy nie napełniaj zbiornika ciepłą, gorącą ani gazowaną wodą, ponieważ może to spowodować uszkodzenie zbiornika na wodę i urządzenia.

- Do czyszczenia urządzenia nie używaj czyścików, środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna czy aceton. Używaj miękkiej ściereczki zwilżonej wodą.
- Regularnie odwapniaj urządzenie. Urządzenie sygnalizuje, kiedy należy przeprowadzić odwapnianie. Zaniechanie tego spowoduje, że urządzenie przestanie działać prawidłowo. W takiej sytuacji naprawa nie będzie objęta gwarancją.
- Nie przechowuj urządzenia w temperaturze poniżej 0°C. Woda pozostała w systemie grzejnym może zamarznąć i uszkodzić urządzenie.
- Nie pozostawiaj wody w zbiorniku na wodę, gdy urządzenie nie jest używane przez długi czas. Woda może ulec zanieczyszczeniu. Przy każdym korzystaniu z urządzenia używaj zawsze świeżej wody.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne ze wszystkimi przepisami dotyczącymi ekspozycji na działanie pól elektromagnetycznych.

Opis urządzenia (rys. 1)

- 1 Pokrywka pojemnika na ziarna kawy
- 2 Pojemnik na ziarna kawy
- 3 Gniazdo zasilacza
- 4 Zbiornik na wodę
- 5 Pojemnik na zmieloną kawę
- 6 Pokrętko regulacji młynka
- 7 Panel sterowania
- 8 Pojemnik na fusy kawowe
- 9 Dozownik kawy
- 10 Tacka ociekowa
- 11 Pokrywa tacki ociekowej
- 12 Wskaźnik zapelnienia tacki ociekowej
- 13 Przycisk ESPRESSO
- 14 Przycisk ESPRESSO LUNGO
- 15 Przycisk AROMA STRENGTH (Moc aromatu)
- 16 Przycisk trybu gotowości
- 17 Przycisk MENU
- 18 Przycisk HOT WATER
- 19 Przycisk MILK FROTH
- 20 Przewód sieciowy
- 21 Szczoteczka do czyszczenia (dotyczy tylko wybranych modeli)
- 22 Smar (dotyczy tylko wybranych modeli)
- 23 Miarka do zmielonej kawy

- 24 Tester twardości wody
- 25 Kasetka na resztki kawy
- 26 Jednostka zaparzająca
- 27 Uchwyt zabezpieczający
- 28 Automatyczny spieniacz do mleka

Wyświetlacz

Użyj tych przycisków do poruszania się po menu:



- Przycisk ESPRESSO = Przycisk ESC: naciśnij ten przycisk, aby wrócić do menu głównego. Naciśnięcie przycisku ESC powoduje przejście do tyłu jeden poziom. Aby wrócić do menu głównego, być może trzeba będzie nacisnąć przycisk ESC kilkakrotnie.



- Przycisk AROMA STRENGTH (Moc aromatu) = Przycisk OK: naciśnij ten przycisk, aby wybrać, potwierdzić lub zatrzymać funkcję.



- Przycisk CAPPUCCINO = Przycisk UP (W górę): naciśnij ten przycisk, aby przewijać w górę wyświetlone menu.



- Przycisk SPECIAL DRINKS (Napoje specjalne) = Przycisk DOWN (W dół): naciśnij ten przycisk, aby przewijać w dół wyświetlone menu.

Pierwsza instalacja

To urządzenie zostało przetestowane przy użyciu kawy. Wprawdzie zostało gruntownie oczyszczone, ale w środku mogły pozostać resztki kawy.

Gwarantujemy jednak, że urządzenie jest całkowicie nowe.

Tak jak ma to miejsce w przypadku wszystkich w pełni automatycznych ekspresów, należy najpierw zaparzyć kilka kaw, aby ekspres przeprowadził samoregulację w celu zapewnienia kawy o najlepszym smaku.

- 1 Usuń z urządzenia wszystkie elementy opakowania.
- 2 Ustaw urządzenie na stole lub blacie z dala od kranu, zlewu i źródeł ciepła.

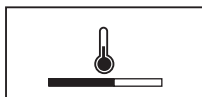
Uwaga: Pozostaw co najmniej 15 cm wolnej przestrzeni z tyłu i nad urządzeniem oraz po obu jego stronach.

- 3 Wsuń tackę ociekową z pokrywą tacki ociekowej do urządzenia.
- 4 Zdejmij zbiorniczek wody.

- 5 Napełnij zbiornik świeżą wodą do poziomu oznaczonego MAX.
- 6 Otwórz pokrywę pojemnika na ziarna kawy. Wsyp ziarna kawy do pojemnika i zamknij pokrywę.
- 7 Włóż wtyczkę kabla zasilającego do ściennego gniazdka elektrycznego (1), a małą wtyczkę do gniazdka znajdującego się z tyłu urządzenia (2).
- 8 Ustaw pojemnik pod dozownikami gorącej wody i kawy.

Sprawdź, czy dozownik gorącej wody został prawidłowo założony.

- 9 Naciśnij przycisk trybu gotowości, aby włączyć urządzenie.
- 10 Naciśnij przycisk OK, aby uruchomić automatyczny cykl napełniania obiegu.
- 11 Urządzenie rozgrzewa się, a na wyświetlaczu będzie widoczna ikona temperatury.

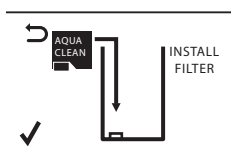


- Urządzenie zacznie przepłukiwać dozownik kawy wodą. Na wyświetlaczu będzie widoczna ikona płukania oraz pasek postępu.



- 12 Na wyświetlaczu pojawi się następująca ikona wskazująca, że należy zainstalować filtr AquaClean.

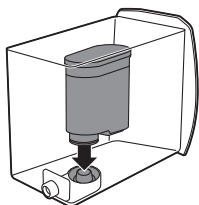
Jeśli chcesz zainstalować filtr AquaClean w późniejszym czasie, naciśnij przycisk ESC i kontynuuj ręczne płukanie. Informacje na temat instalacji zawiera rozdział „Filtr AquaClean”.



- 13 Naciśnij przycisk OK. Na wyświetlaczu pojawi się następująca ikona.
- 14 Wyjmij filtr AquaClean z opakowania. Potrząśnij filtrem około 5 sekund.



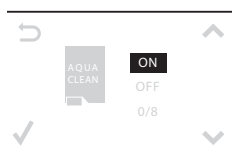
- 15** Zanurz filtr AquaClean do góry nogami w naczyniu z zimną wodą i poczekaj, aż z filtra przestaną się wydobywać pęcherzyki powietrza.



- 16** Wyjmij zbiornik wody z urządzenia, opróżnij go i włóż filtr pionowo w miejscu podłączenia filtra.

- 17** Napełnij zbiornik świeżą wodą do poziomu oznaczonego MAX.

- 18** Naciśnij przycisk OK.



- 19** Wybierz pozycję ON (Wł.) na wyświetlaczu i zatwierdź aktywację, naciskając przycisk OK.

Gdy aktywacja się zakończy, na wyświetlaczu pojawi się znacznik potwierdzający aktywację.



- 20** Na wyświetlaczu będzie widoczna ikona gotowości filtra wskazująca, że filtr AquaClean został zainstalowany prawidłowo.

- 21** Aby wypłukać filtr, naciśnij przycisk SPECIAL DRINKS, wybierz opcję HOT WATER i naciśnij dwukrotnie przycisk OK. Z dozownika gorącej wody wypływa woda. Wylej tę wodę.

Woda może wypływać z dozownika gorącej wody przez jakiś czas. Filtr musi zostać w pełni napełniony i wypłukany wodą.

Urządzenie będzie gotowe do użycia.

Po zainstalowaniu filtra AquaClean nie trzeba przeprowadzać płukania ręcznego.

Ręczne płukanie

- 1 Umieść pojemnik pod dozownikiem kawy.
 - 2 Naciśnij kilka razy przycisk AROMA STRENGTH (Moc aromatu) i wybierz funkcję zaparzania kawy mielonej.
- Nie wsypuj kawy mielonej do pojemnika na kawę mieloną.
- 3 Naciśnij przycisk ESPRESSO lub ESPRESSO LUNGO.
 - Z dozownika zacznie się wylewać gorąca woda.
 - 4 Poczekaj, aż urządzenie przestanie wylewać wodę i opróżnij pojemnik.
 - 5 Dwukrotnie powtórz czynności 1–3.
 - 6 Naciśnij przycisk SPECIAL DRINKS. Ustaw pojemnik pod dozownikiem gorącej wody.
 - 7 Naciśnij przyciski UP/DOWN, aby przewijać opcje na wyświetlaczu. Naciśnij przycisk OK, aby wybrać opcję „hot water” („gorąca woda”).
 - 8 Naciśnij przycisk OK, aby rozpocząć podawanie gorącej wody.
 - Podawaj wodę do czasu wyświetlenia ikony wskazującej brak wody.
 - 9 Napełnij zbiornik na wodę świeżą wodą do poziomu oznaczonego MAX i wyjmij pojemnik.

Urządzenie będzie gotowe do użycia.

Filtr AquaClean

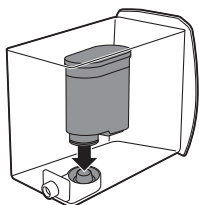
Filtr AquaClean ma na celu ograniczenie osadzania się kamienia w urządzeniu oraz dostarczanie czystej wody w celu zapewnienia doskonałego aromatu i smaku każdej filiżanki kawy. Jeśli użyjesz serii 8 filtrów AquaClean zgodnie z zaleceniami w tej instrukcji, nie będzie konieczne odwapnianie urządzenia do czasu przygotowania 5000 filiżanek kawy (o pojemności 100 ml).

Instalacja filtra AquaClean

Urządzenie musi zostać całkowicie odwapnione przed rozpoczęciem używania filtra AquaClean. Jeśli filtr nie został aktywowany podczas pierwszego użycia i zaparzone ponad 50 filiżanek (o pojemności 100 ml), przed aktywacją filtra trzeba odwapnić urządzenie.

- 1 Wyjmij filtr AquaClean z opakowania. Potrząśnij filtrem około 5 sekund.
- 2 Zanurz filtr AquaClean do góry nogami w naczyniu z zimną wodą i poczekaj, aż z filtra przestaną się wydobywać pęcherzyki powietrza.
- 3 Wyjmij zbiornik na wodę z urządzenia.

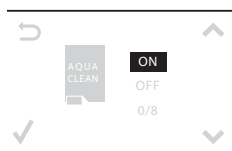




- 4 Włóż filtr AquaClean pionowo do złącza filtra. Wciśnij filtr AquaClean do najniższego możliwego położenia. Upewnij się, że filtr jest włożony poprawnie, a uszczelka jest w prawidłowej pozycji, aby zapewnić najlepsze działanie urządzenia.
- 5 Napełnij zbiornik świeżą wodą i włóż go z powrotem do urządzenia.
- 6 Naciśnij przycisk MENU i przewiń do opcji AquaClean filter (filtr AquaClean). Następnie naciśnij przycisk OK, aby wybrać opcję AquaClean filter.

Jeśli instalujesz filtr podczas pierwszego użycia urządzenia, postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „Pierwsza instalacja”.

- 7 Wybierz ustawienie ON na wyświetlaczu i potwierdź aktywację, naciskając przycisk OK.



Uwaga: Na wyświetlaczu pojawi się ikona znacznika potwierdzająca aktywację.

- 8 Aby wypłukać filtr, naciśnij przycisk SPECIAL DRINKS, wybierz opcję HOT WATER i naciśnij dwukrotnie przycisk OK. Z dozownika gorącej wody wypływa woda. Wylej tę wodę.

Uwaga: Woda może wypływać z dozownika gorącej wody przez jakiś czas. Filtr musi zostać w pełni napełniony i wypłukany wodą.

- 9 Na naklejce dołączonej do plastikowego opakowania filtra AquaClean zapisz datę następnej wymiany filtra (wymiany należy dokonywać co 3 miesiące). Umieść naklejkę na zbiorniku wody.

Filtr i urządzenie będą gotowe do użycia.



Wymiana filtra AquaClean

Filtr należy wymieniać co 3 miesiące lub na żądanie urządzenia.

Ikona filtra AquaClean	Zalecane działania
10% + migająca ikona	Wydajność filtra spada. W celu zapewnienia odpowiedniej wydajności filtra zaleca się wyjęcie starego filtra i włożenie nowego w sposób opisany w części „Instalacja filtra AquaClean”.
0% + migająca ikona	Wyjmij natychmiast stary filtr i włóż nowy filtr w sposób opisany w części „Instalacja filtra AquaClean”. Po aktywacji nowego filtra na wyświetlaczu pojawia się słowo NEW (nowy). Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić aktywację.
0% i ikona znika z wyświetlacza	Przed włożeniem i aktywowaniem nowego filtra trzeba odpownić urządzenie.

Po 8 operacjach wymiany filtra trzeba odwapnić urządzenie (patrz rozdział „Odwapnianie”, część „Procedura odwapniania”).

Korzystanie z urządzenia

Zaparzanie kawy z ziaren kawy

- 1 Dostosuj ustawienie dozownika kawy do rozmiarów filiżanki.
- 2 Naciśnij przycisk AROMA STRENGTH, aby wybrać żądaną moc kawy (od 1 do 5 ziaren).
- 3 Naciśnij przycisk ESPRESSO, aby zaparzyć espresso, lub naciśnij przycisk ESPRESSO LUNGO, aby zaparzyć kawę.

Regulacja ilości kawy

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk ESPRESSO lub ESPRESSO LUNGO do chwili, gdy na wyświetlaczu pojawi się słowo MEMO.
- 2 Gdy w filiżance znajdzie się żądana ilość kawy, naciśnij przycisk OK, aby zapisać tę ilość.

Adjusting the grind setting

Uwaga: Ustawienia młynka można regulować wyłącznie w czasie mielenia kawy.

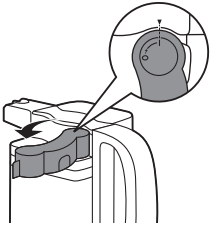
- 1 Otwórz pokrywkę pojemnika na ziarna kawy.
- 2 Umieść filiżankę pod dozownikiem kawy.
- 3 Naciśnij przycisk ESPRESSO.
- 4 While the machine grinds the coffee, place the end of the measuring spoon handle on the grinder adjustment knob in the coffee bean hopper. Use the spoon to press and turn the knob to the left or to the right one notch a time.
- 5 There are 10 different grinding degree settings you can choose from. The smaller the dot, the stronger the coffee.
 - Coarse grind: lighter taste, for dark roasted coffee blends.
 - Fine grind: bolder taste, for light roasted coffee blends.
- 6 Brew 2-3 coffees to taste the difference.

Cappuccino, małe cappuccino i spienianie mleka

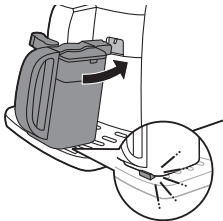
Uwaga: Ilość cappuccino i spienionego mleka można regulować.



- 1 Wyjmij dozownik gorącej wody.
- 2 Zdejmij pokrywkę dzbanka na mleko.
- 3 Napełnij dzbanek mlekiem do poziomu między wskaźnikami MIN i MAX.
- 4 Załóż pokrywkę dzbanka na mleko.



- 5 Przekręć dozownik na dzbanku na mleko do pozycji „I”.



- 6 Włóż dzbanek na mleko do urządzenia. Upewnij się, że dzbanek jest prawidłowo założony.
- 7 Umieść filiżankę pod dozownikami kawy i mleka.
- 8 Wybierz napój na bazie mleka.
 - Naciśnij przycisk CAPPUCCINO, aby zaparzyć cappuccino.
 - Naciśnij przycisk LATTE MACCHIATO, aby zaparzyć latte macchiato.
 - Naciśnij przycisk SPECIAL DRINKS i wybierz opcję „baby cappuccino”, aby zaparzyć małe cappuccino.

Urządzenie poda najpierw zaprogramowaną ilość spienionego mleka, a następnie zaprogramowaną ilość kawy.

Parzenie napojów specjalnych

W menu napojów specjalnych można wybrać gorącą wodę i małe cappuccino.

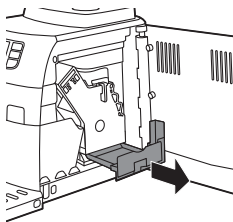
- 1 Naciśnij przycisk SPECIAL DRINKS, aby wejść do menu. Na wyświetlaczu pojawiają się opcje napojów specjalnych.
- 2 Naciskaj przyciski UP/DOWN, aby przewijać opcje menu.
- 3 Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić żądany napój.
- 4 W przypadku wybrania opcji HOT WATER (Gorąca woda) włóż dozownik gorącej wody do urządzenia i zablokuj go na swoim miejscu. W przypadku wybrania cappuccino, spieniania mleka lub małego cappuccino, włóż do urządzenia dzbanek na mleko.

Czyszczenie i konserwacja

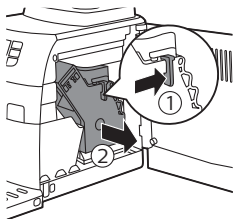
Cotygodniowe czyszczenie jednostki zaparzającej

Czyść jednostkę zaparzającą raz w tygodniu.

- 1 Wyjmij kasetkę na fusy i otwórz kłapkę serwisową.

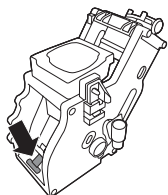


2 Wyjmij kasetkę na resztki kawy.



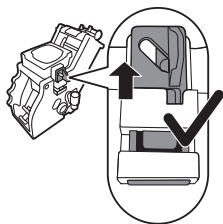
3 Aby wyjąć jednostkę zaparzającą, naciśnij dźwignię i wyciągnij jednostkę zaparzającą z urządzenia.

4 Oplucz jednostkę zaparzającą świeżą wodą i pozostaw ją do wyschnięcia.

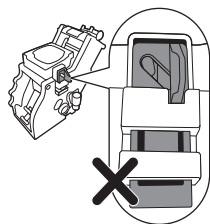


5 Przed ponownym założeniem jednostki zaparzającej upewnij się, że dźwignia styka się z podstawą jednostki zaparzającej.

Uwaga: Jeśli dźwignia nie styka się z podstawą, dociśnij ją w dół.



6 Upewnij się, że zaczep blokujący jednostki zaparzającej znajduje się w prawidłowej pozycji. Aby prawidłowo ustawić zaczep, pchnij go w górę, aż znajdzie się w najwyższym położeniu.



- 7 Zaczep nie jest prawidłowo ustawiony, jeśli wciąż znajduje się w najniższym położeniu.
- 8 Korzystając z prowadnic po bokach, wsuń jednostkę zaparzącą z powrotem do urządzenia, aż zatrzaśnie się ona we właściwej pozycji. Następnie ponownie włóż do urządzenia kasetkę na resztki kawy.

Comiesięczne czyszczenie jednostki zaparzącej przy użyciu tabletki odtłuszczającej

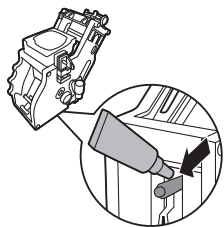
- Wykonuj tę procedurę czyszczenia po zaparzeniu przez urządzenie 500 filiżanek kawy lub raz w miesiącu.
- W tej procedurze czyszczenia używaj tabletki odtłuszczającej.

Przeostrożenie: Do czyszczenia używaj wyłącznie tabletki odtłuszczającej. Nie ma ona działania odwapniającego.

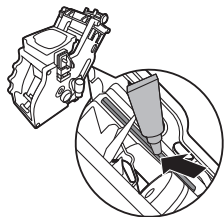
- 1 Umieść pojemnik pod dozownikiem kawy.
- 2 Naciśnij kilka razy przycisk AROMA STRENGTH, aby wybrać pozycję KAWA MIELONA.
- 3 Włóż tabletkę do czyszczenia do pojemnika na kawę mieloną.
- 4 Naciśnij przycisk OK. Urządzenie zacznie wylewać wodę przez dozownik kawy.
- 5 Gdy pasek postępu dojdzie do środka, ustaw przełącznik zasilania w pozycji OFF (Wył.).
- 6 Pozostaw roztwór odtłuszczający na około 15 minut.
- 7 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji ON (Wł.).
- 8 Naciśnij przycisk trybu gotowości.
- 9 Poczekaj, aż urządzenie wykona automatyczne płukanie.
- 10 Wykonaj „Cotygodniowe czyszczenie jednostki zaparzącej”.
- 11 Wyjmij tackę ociekową z kasetką na fusy. Opróżnij tackę ociekową oraz kasetkę na fusy i włóż je z powrotem do urządzenia.
- 12 Naciśnij kilka razy przycisk AROMA STRENGTH, aby wybrać pozycję KAWA MIELONA.
- 13 Naciśnij przycisk OK. Urządzenie zacznie wylewać wodę przez dozownik kawy.
- 14 Dwukrotnie wykonaj czynności 12 i 13. Wylej wodę, która wydostała się z urządzenia.
- 15 Aby wyczyścić tackę ociekową, umieść tabletkę odtłuszczającą na tacce i napełnij ją gorącą wodą w dwóch trzecich pojemności. Pozostaw roztwór odtłuszczający w tacce na około 30 minut. Następnie opróżnij i dokładnie opłucz tackę ociekową.

Smarowanie

Smaruj jednostkę zaparzącą po zaparzeniu około 500 filiżanek kawy lub raz w miesiącu.



- 1 Nałóż odrobinę smaru na wałek w dolnej części jednostki zaparzającej.



- 2 Nałóż smar na prowadnice po obu stronach w sposób przedstawiony na rysunku.
- 3 Korzystając z prowadnic po bokach, wsuń jednostkę zaparzającą z powrotem do urządzenia, aż zatrzaśnie się ona we właściwej pozycji. Następnie ponownie włóż do urządzenia kasetkę na resztki kawy.

Szybkie czyszczenie dzbanka na mleko

Między cyklami przygotowywania różnych napojów mlecznych można wypłukać dozownik gorącą wodą, aby mleko miało zawsze optymalny smak.

- 1 Umieść filiżankę lub pojemnik pod dozownikiem, aby zebrać wodę.
- 2 Przekręć dozownik mleka do pozycji „I”.
- 3 Naciśnij przycisk CARAFE QUICK CLEAN (Szybkie czyszczenie dzbanka).
 - Na wyświetlaczu pojawi się przypomnienie o konieczności umieszczenia dzbanka na mleko w urządzeniu. Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.

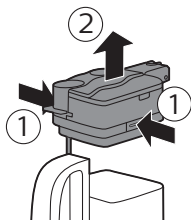
Uwaga: Jeśli chcesz przerwać operację czyszczenia dzbanka na mleko, naciśnij przycisk ESC.

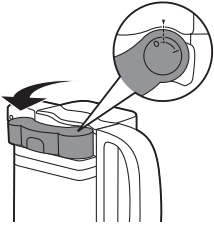
- 1 Urządzenie zacznie przepłukiwać dozownik kawy wodą. Na wyświetlaczu będzie widoczna ikona płukania oraz pasek postępu.

Codzienne czyszczenie dzbanka na mleko

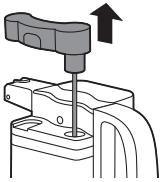
Bardzo ważne jest, aby czyścić dzbanek na mleko codziennie lub po każdym użyciu, ponieważ pozwala to utrzymać higienę i uzyskać doskonale spienione mleko.

- 1 Naciśnij przyciski zwalniające, aby zdjąć pokrywkę.



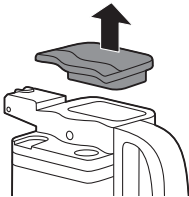


- 2** Przekręć dozownik mleka do poziomu oznaczonego kropką.



- 3** Podnieś dozownik dzbanka na mleko, aby zdjąć go z pokrywki, i umyj go letnią wodą. Usuń wszelkie pozostałości mleka.
- 4** Załóż dozownik mleka z powrotem na pokrywkę dzbanka na mleko. Aby go włożyć, ustaw w jednej linii kropkę na dozowniku i oznaczenie na pokrywce.

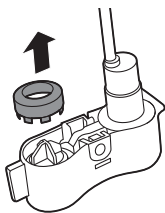
Codzienne czyszczenie dzbanka na mleko



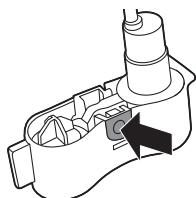
- 1** Naciśnij przyciski zwalniające, aby zdjąć pokrywkę.
- 2** Oplucz pokrywkę i dzbanek na mleko świeżą wodą. Usuń wszelkie pozostałości mleka.
- 3** Załóż pokrywkę na dzbanek na mleko i upewnij się, że zablokowała się ona na swoim miejscu.
- 4** Zdejmij górną część pokrywki i napełnij dzbanek na mleko świeżą wodą do poziomu oznaczonego MAX.
- 5** Załóż górną część pokrywki na dzbanek na mleko.
- 6** Włóż dzbanek na mleko do urządzenia. Umieść pojemnik pod dozownikiem mleka.
- 7** Naciśnij przycisk MILK FROTH, aby wybrać opcję przygotowywania gorącego mleka.
- 8** Na wyświetlaczu pojawi się ikona wskazująca, że urządzenie dozuje wodę.
- 9** Gdy urządzenie przestanie dozować wodę, wyjmij i opróżnij dzbanek na mleko.

Na wyświetlaczu pojawi się pytanie o wykonanie cyklu szybkiego czyszczenia. Jego przeprowadzenie nie jest jednak konieczne podczas cotygodniowego czyszczenia dzbanka na mleko.

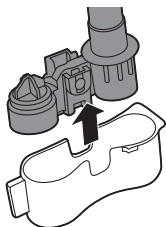
- 10** Naciśnij przyciski zwalniające, aby zdjąć pokrywkę dzbanka na mleko.
- 11** Przekręć dozownik mleka do kropki zaznaczonej na pokrywce.
- 12** Podnieś dozownik mleka i zdejmij go z pokrywki.



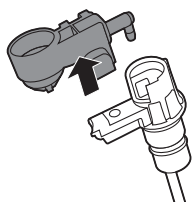
13 Zdejmij pierścień z dozownika dzbanka na mleko.



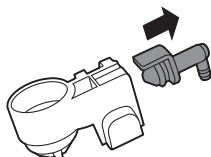
14 Naciśnij przycisk oznaczony strzałką, aby odblokować pokrywę dozownika mleka.



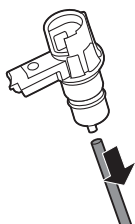
15 Aby zdjąć pokrywę, lekko naciśnij przyciski po bokach dozownika i zdejmij pokrywę z dozownika, pociągając ją w dół.



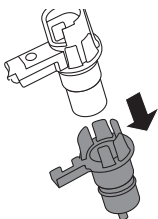
16 Wyjmij spieniacz do mleka, pociągając go do góry.



17 Wyjmij łącznik ze spieniacza do mleka, pociągając go na zewnątrz.



18 Wyjmij rurkę ssącą.



19 Wyjmij łącznik, pociągając go na zewnątrz, i oddziel go od pozostałej części.

20 Umyj wszystkie części w letniej wodzie.

21 Złóż z powrotem wszystkie części, wykonując czynności w odwrotnej kolejności.

Comiesięczna operacja pełnego czyszczenia dzbanka na mleko z użyciem środka do czyszczenia obiegu mleka

Środek do czyszczenia obiegu mleka można kupić u lokalnego sprzedawcy lub w autoryzowanych punktach serwisowych.

Uwaga: Przed rozpoczęciem wykonywania procedury upewnij się, że zbiornik na wodę jest napełniony do poziomu oznaczonego MAX.

- 1** Naciśnij przycisk MENU, aby wejść do menu, a następnie przewiń menu, aby wybrać opcję FULL CARAFE CLEAN (pełnego czyszczenia dzbanka na mleko). Naciśnij przycisk OK.
 - Na wyświetlaczu pojawi się informacja o czynnościach, jakie należy wykonać przed rozpoczęciem cyklu czyszczenia.
- 2** Do dzbanka na mleko wlej zawartość saszetki ze środkiem do czyszczenia obiegu mleka. Następnie napełnij dzbanek na mleko wodą do maksymalnego poziomu.
- 3** Włóż dzbanek na mleko do urządzenia i ustaw pojemnik pod dozownikiem spienionego mleka.
- 4** Naciśnij przycisk OK, aby rozpocząć podawanie roztworu czyszczącego.
 - Urządzenie zacznie podawać roztwór czyszczący przez dozownik mleka.
 - Po zakończeniu podawania na wyświetlaczu pojawi się następująca ikona.
- 5** Wyjmij pojemnik i dzbanek na mleko z urządzenia.
- 6** Oplucz dokładnie dzbanek na mleko i napełnij go świeżą wodą do poziomu oznaczonego MAX.
- 7** Włóż dzbanek na mleko do urządzenia.
- 8** Umieść pojemnik pod dozownikiem spienionego mleka.
- 9** Naciśnij przycisk OK, aby ponownie uruchomić cykl płukania dzbanka.
- 10** Gdy urządzenie przestanie wylewać wodę, proces się zakończy.

Odwapnianie

Procedurę odwapniania urządzenia należy przeprowadzić po pojawieniu się na wyświetlaczu ikony CALC CLEAN lub po 8 operacjach wymiany filtra AquaClean.

Jeśli urządzenie nie zostanie odwapnione po wyświetleniu ikony CALC CLEAN lub po 8 operacjach wymiany filtra AquaClean, może ono przestać działać prawidłowo. W takiej sytuacji naprawy nie będą objęte gwarancją).



Nigdy nie wolno pić wody z roztworem środka do odwapniania wlanym do zbiornika wody ani wody z osadem, która wypływa z urządzenia podczas procedury odwapniania.

Procedura odwapniania trwa około 30 minut.

Do odwapniania używaj wyłącznie środka odwapniającego Gaggia. Środek odwapniający Gaggia zapewnia optymalne działanie urządzenia.

Korzystanie z innych produktów może spowodować uszkodzenie urządzenia, a także pozostawić osad w wodzie. Środek odwapniający Gaggia można kupić u lokalnego sprzedawcy lub w autoryzowanych punktach serwisowych. Informacje kontaktowe są podane w broszurze gwarancyjnej dostarczanej osobno albo na stronie www.gaggia.com/n-m-co/espresso/world-wide lub www.gaggia.it/n-m-co/espresso/contact.

Procedura odwapniania

Możesz zatrzymać odwapnianie lub płukanie, naciskając przycisk ESC. Na wyświetlaczu pojawi się następująca ikona. Aby wznowić odwapnianie lub płukanie, naciśnij przycisk OK.



- 1 Wyjmij i opróżnij tackę ociekową. Wsuń tackę ociekową z powrotem do urządzenia.

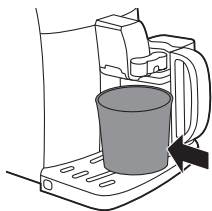
Wyjmij filtr wody AquaClean ze zbiornika na wodę (o ile jest on włożony).

- 2 Napełnij dzbanek na mleko świeżą wodą do poziomu oznaczonego MIN. Włóż dzbanek na mleko do urządzenia. Przekręć dozownik dzbanka na mleko do pozycji „I”.
- 3 Naciśnij przycisk OK.

- Na wyświetlaczu pojawi się następująca ikona przypominająca o konieczności umieszczenia dzbanka na mleko w urządzeniu.



- 4 Na wyświetlaczu pojawi się następująca ikona wskazująca, że urządzenie rozpoczyna cykl odwapniania. Jeśli chcesz przerwać cykl odwapniania, naciśnij przycisk ESC.
- 5 Wlej do zbiornika wody całą butelkę środka odwapniającego Gaggia (250 ml).
- 6 Do środka odwapniającego w zbiorniku na wodę dolej wody do poziomu oznaczonego CALC CLEAN.



- 7** Umieść duży pojemnik (1,5 l) pod dozownikami kawy i mleka.
- 8** Naciśnij przycisk OK, aby rozpocząć cykl odwapniania.
 - Urządzenie dozuje całą objętość środka odwapniającego w regularnych odstępach przez dozowniki kawy i mleka (zajmuje to około 25 minut).
- 9** Z urządzenia będzie się wylewać środek odwapniający do czasu całkowitego opróżnienia zbiornika na wodę. Wyjmij i opróżnij pojemnik i dzbanek na mleko.
- 10** Wyjmij i opróżnij tackę ociekową. Wsuń tackę ociekową z powrotem do urządzenia.
- 11** Przeplucz zbiornik na wodę i napełnij go świeżą wodą do poziomu oznaczonego CALC CLEAN. Wsuń zbiornik wody z powrotem do urządzenia.
- 12** Napełnij dzbanek na mleko świeżą wodą do poziomu oznaczonego MIN i umieść go z powrotem w urządzeniu. Umieść pojemnik pod oboma dozownikami.
- 13** Naciśnij przycisk OK, aby uruchomić cykl płukania (zajmuje to około 4 minuty).
 - Na wyświetlaczu pojawi się następująca ikona wskazująca, że cykl płukania został zakończony.
- 14** Przeplucz zbiornik na wodę i napełnij go świeżą wodą do poziomu oznaczonego MAX. Wsuń zbiornik wody z powrotem do urządzenia.
- 15** Naciśnij przycisk OK, aby zakończyć cykl odwapniania.
- 16** Ustaw pojemnik pod dozownikami kawy i mleka.

- 17** Na wyświetlaczu pojawi się następująca ikona wskazująca, że trwa nagrzewanie urządzenia.
 - Urządzenie wykonuje automatyczne płukanie.
- 18** Wyjmij i wyczyść dzbanek na mleko (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, część „Cotygodniowe czyszczenie dzbanka na mleko”). Włóż dozownik wody do urządzenia.
- 19** Wyjmij i opróżnij tackę ociekową. Wsuń tackę ociekową z powrotem do urządzenia.
- 20** Wyjmij i oplucz jednostkę zaparządzającą (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, część „Czyszczenie jednostki zaparządzającej”).

Urządzenie jest gotowe do użycia.

Przerwanie cyklu odwapniania.

Po rozpoczęciu cyklu odwapniania należy go doprowadzić do końca bez wyłączania urządzenia. Jeśli podczas cyklu urządzenie zablokuje się, nastąpi przerwa w zasilaniu lub przewód zasilający zostanie przypadkowo odłączony, cykl można zakończyć, naciskając przycisk trybu gotowości. W takiej sytuacji należy ostrożnie opróżnić i wypłukać zbiornik wody, a następnie napełnić go do poziomu oznaczonego CALC CLEAN (Usuwanie kamienia). Przed rozpoczęciem parzenia napojów należy wykonać instrukcje przedstawione w rozdziale „Pierwsza instalacja”, część „Ręczne płukanie”. Jeśli cykl nie został zakończony, konieczne będzie jak najszybsze przeprowadzenie kolejnego cyklu odwapniania.

Ikony ostrzeżenia i kody błędu

Sygnały ostrzegawcze są wyświetlane czerwonym kolorem. Poniżej znajduje się lista ostrzeżeń mogących się pojawić na wyświetlaczu oraz ich znaczenie.

- Napełnij zbiornik świeżą wodą do poziomu oznaczonego MAX.



- Pojemnik na ziarna kawy jest pusty. Wsyp ziarna kawy do pojemnika.



- W urządzeniu nie ma jednostki zaparzającej. Włóż jednostkę.



- Zamknij klapkę serwisową.



- Wyjmij kasetkę na fusy i opróżnij ją.



- W jednostce zaparządzającej jest za dużo osadów. Wyczyść jednostkę zaparządzającą.
- Jeśli pojawi się kod błędu, zajrzyj do sekcji „Znaczenie kodów błędu”, aby dowiedzieć się, co oznacza kod błędu widoczny na wyświetlaczu i co możesz zrobić. Nie można używać urządzenia, gdy ta ikona jest widoczna na wyświetlaczu.



- Nie umieszczono pokrywki na pojemniku na kawę mieloną. Jeśli nie zostanie ona założona w ciągu 30 sekund, wyświetlacz powróci do menu głównego, a cykl parzenia zostanie zatrzymany.



Znaczenie kodów błędu

Kod błędu	Problem	Przyczyna	Możliwe rozwiązanie
1	Zablokowany młynek do kawy	Zatkana wylewka kawy	Wyczyść dokładnie wylewkę kawy za pomocą uchwyty narzędzia wielofunkcyjnego lub uchwyty łyżki.
3 - 4	Nie można wyjąć jednostki zaparządzającej.	Jednostka zaparządzająca nie jest ustawiona prawidłowo.	Zamknij klapkę serwisową. Wyłącz urządzenie i włącz je ponownie. Poczekać, aż na wyświetlaczu pojawi się ikona gotowości urządzenia, i wyjmij jednostkę zaparządzającą.

5	Problem z obiegiem wody	W obiegu wody znajduje się powietrze.	Kilkakrotnie wyjmij i włóż zbiornik na wodę. Sprawdź, czy jest prawidłowo umieszczony w urządzeniu. Sprawdź, czy pojemnik na wodę jest czysty.
Inne kody błędów			Wyłącz urządzenie i włóż je ponownie po 30 sekundach. Wykonaj tę czynność 2 lub 3 razy.

Jeśli powyższe rozwiązanie nie spowoduje zniknięcia kodu błędu z wyświetlacza i nie przywróci normalnego działania urządzenia, skontaktuj się z działem obsługi klienta firmy Gaggia. Informacje kontaktowe można znaleźć w broszurze gwarancyjnej albo na stronie www.gaggia.com/n-m-co/espresso/world-wide lub www.gaggia.it/n-m-co/espresso/contact.

Zamawianie akcesoriów

Do czyszczenia i odwapniania używaj wyłącznie produktów do konserwacji Gaggia. Produkty te można kupić u lokalnego sprzedawcy lub w autoryzowanych punktach serwisowych.

Produkty do konserwacji:

- Środek do odwapniania
- Filtr AquaClean
- Smar do jednostki zaparzającej
- Tabletki odtłuszczające

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz informacji lub pomocy, odwiedź stronę

www.gaggia.com/n-m-co/espresso/world-wide lub www.gaggia.it/n-m-co/espresso/contact albo zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

Ochrona środowiska



- Ten symbol oznacza, że produktu nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE).
- Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne i ludzkie zdrowie.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się	Urządzenie jest odłączone.	Sprawdź, czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony
Urządzenie jest w trybie DEMO.	Przycisk trybu gotowości był wciśnięty przez ponad 8 sekund.	Wyłącz i ponownie włącz urządzenie za pomocą przełącznika zasilania.
Tacka ociekowa szybko się zapelnia.	Jest to zjawisko normalne. Urządzenie używa wody do płukania obiegu wewnętrznego i jednostki zaparzającej. Część wody spływa bezpośrednio z systemu wewnętrznego do tacki ociekowej.	Opróżnij tackę ociekową, gdy wskaźnik zapelnienia tacki ociekowej wystaje z pokrywy tacki.
		Ustaw filizankę pod wylewką dozownika, aby zbierać wodę płuczącą.
Ikona zapelnienia kasetki na fusy jest cały czas wyświetlona.	Kasetka na fusy została opróżniona, gdy urządzenie było wyłączone.	Opróżniaj kasetkę na fusy tylko wtedy, gdy urządzenie jest włączone. Jeśli kasetka na fusy zostanie opróżniona w czasie, gdy urządzenie jest wyłączone, nie zostanie zresetowany licznik zaparzeń kawy. W takiej sytuacji komunikat „Empty coffee grounds container” (Opróżnij kasetkę na fusy) będzie widoczny na wyświetlaczu, pomimo że kasetka na fusy nie jest pełna.
	Kasetka na fusy została za szybko włożona z powrotem.	Nie wkładaj kasetki na fusy z powrotem, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się polecenie, by to zrobić.
Nie można wyjąć jednostki zaparzającej.	Jednostka zaparzająca nie jest ustawiona prawidłowo.	Zamknij klapkę serwisową. Wyłącz urządzenie i włącz je ponownie. Poczekaj, aż pojawi się komunikat, że urządzenie jest gotowe i wyjmij jednostkę zaparzającą.
	Kasetka na fusy nie została wyjęta.	Przed wyjęciem jednostki zaparzającej wyjmij kasetkę na fusy.
Nie można włożyć jednostki zaparzającej.	Jednostka zaparzająca nie znajduje się w prawidłowej pozycji.	Przed włożeniem jednostka zaparzająca nie była w pozycji spoczynkowej. Upewnij się, że dźwignia przylega do podstawy jednostki zaparzającej i że zaczep jednostki zaparzającej znajduje się w prawidłowej pozycji.

		Zresetuj urządzenie, włączając je i wyłączając. Włóż z powrotem tackę ociekową i kasetkę na fusy. Pozostaw jednostkę zaparzającą na zewnątrz. Zamknij klapkę serwisową, po czym włącz i wyłącz urządzenie. Następnie spróbuj włożyć jednostkę zaparzającą.
	Urządzenie przestało działać podczas procedury odwapniania.	Nie można wyjąć jednostki zaparzającej podczas odwapniania. Najpierw dokończ odwapnianie, a następnie wyjmij jednostkę zaparzającą.
Kawa zawiera za mało pianki lub jest wodnista.	Ustawienie młynka powoduje, że kawa jest grubo mielona.	Zmień ustawienie na drobniejsze mielenie.
	Mieszanka kawy jest nieprawidłowa.	Zmień mieszankę kawy.
	Urządzenie przeprowadza samoregulację.	Zaparz kilka filiżanek kawy.
	Jednostka zaparzająca jest brudna.	Wyczyść jednostkę zaparzającą.
Z dozownika kawy wycieka kawa	Wylewka dozownika kawy jest zatkana.	Wyczyść dozownik kawy i jego otwory za pomocą wycioru.
Kawa nie jest wystarczająco gorąca.	Używane filiżanki są zimne.	Podgrzej filiżanki, opłukując je gorącą wodą.
	Ustawiona temperatura jest zbyt niska. Sprawdź ustawienia w menu.	Ustaw w menu wyższą temperaturę.
	Zostało dodane mleko.	Dodanie mleka zawsze w pewnym stopniu obniża temperaturę kawy, niezależnie od tego, czy dodawane mleko jest ciepłe czy zimne.
Urządzenie mieli ziarna kawy, ale nie wypływa z niego kawa.	Kawa jest zbyt drobno mielona.	Zmień ustawienie na grubsze mielenie.
	Jednostka zaparzająca jest brudna.	Wyczyść jednostkę zaparzającą.
	Dozownik kawy jest zabrudzony.	Wyczyść wylewkę dozownika kawy i jej otwory za pomocą wycioru.
	Wylewka kawy jest zablokowana.	Wyczyść dokładnie wylewkę kawy za pomocą uchwyty narzędzia wielofunkcyjnego lub uchwyty łyżki.
Kawa wylewa się wolno.	Kawa jest zbyt drobno mielona.	Zmień mieszankę kawy lub wyreguluj młynek.

	Jednostka zaparządzająca jest brudna.	Wyczyść jednostkę zaparządzającą.
	Wylewka kawy jest zablokowana.	Wyczyść dokładnie wylewkę kawy za pomocą uchwyty narzędzia wielofunkcyjnego lub uchwyty łyżki.
	Obieg urządzenia jest zablokowany przez osady wapnia.	Wykonaj odwapnianie urządzenia.
Mleko nie jest spieniane.	Dzbanek na mleko jest zabrudzony lub włożony nieprawidłowo.	Wyczyść dzbanek i upewnij się, że jest prawidłowo ustawiony i włożony.
	Dozownik spienionego mleka nie został całkowicie otwarty.	Sprawdź, czy dozownik spienionego mleka został ustawiony we właściwej pozycji.
	Dzbanek na mleko nie został całkowicie złożony.	Sprawdź, czy wszystkie elementy zostały prawidłowo złożone.
	Rodzaj użytego mleka nie nadaje się do spieniania.	Z naszych testów wynika, że następujące rodzaje mleka dają dobre efekty spieniania: półtłuste lub pełne mleko krowie, mleko sojowe i bezlaktozowe. Inne rodzaje mleka nie były testowane i mogą dawać niewielkie ilości piany.
Pod urządzeniem znajduje się woda.	Tacka ociekowa jest przepełniona.	Opróżnij tackę ociekową, gdy wystaje z niej wskaźnik zapelnienia. Przed rozpoczęciem odwapniania zawsze opróżniaj tackę ociekową.
	Urządzenie nie stoi na poziomej powierzchni.	Ustaw urządzenie na poziomej powierzchni, aby wskaźnik przepełnienia tacki ociekowej działał prawidłowo.
Nie można aktywować filtra AquaClean, gdyż na wyświetlaczu nie pojawił się znacznik.	Filtr został właśnie aktywowany.	Musisz zaparzyć co najmniej 10 filiżanek (każda po 100 ml), zanim będzie można aktywować nowy filtr. Zachowaj ostrożność przy aktywowaniu nowego filtra. Licznik filtra zostanie zwiększony automatycznie. Musisz zaparzyć co najmniej 10 filiżanek (każda po 100 ml), zanim będzie można aktywować nowy filtr. Zachowaj ostrożność przy aktywowaniu nowego filtra. Licznik filtra zostanie zwiększony automatycznie.

Nie można aktywować filtra, a urządzenie domaga się odwapniania.	Wymieniono już 8 filtrów AquaClean. Po wymianie 8 filtrów musisz odpąnić urządzenie.	Najpierw wykonaj odwapnianie urządzenia, a następnie zainstaluj filtr.
	Filtr nie został wymieniony na czas, gdy zaczął migać sygnał filtra wody AquaClean.	Najpierw wykonaj odwapnianie urządzenia, a następnie zainstaluj filtr.
	Filtr nie został zainstalowany podczas pierwszej instalacji. Został zainstalowany dopiero po zaparzeniu około 50 kaw (przy założeniu, że filiżanki miały pojemność 100 ml). Urządzenie nie zostało całkowicie odwapnione przed zainstalowaniem filtra AquaClean.	Najpierw wykonaj odwapnianie urządzenia, a następnie zainstaluj nowy filtr AquaClean. Po odwapnianiu licznik filtra zostanie zresetowany do wartości 0/8. Zawsze potwierdzaj aktywację filtra w menu urządzenia, także po wymianie filtra.
	Filtr AquaClean nie został prawidłowo aktywowany podczas pierwszej instalacji.	Postępuj zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu, aż otrzymasz potwierdzenie, że filtr został aktywowany.
Filtr AquaClean jest zainstalowany, ale pojawia się komunikat o konieczności odwapniania.	Po wymianie 8 filtrów musisz odpąnić urządzenie.	Najpierw wykonaj odwapnianie urządzenia, a następnie zainstaluj nowy filtr AquaClean. To spowoduje, że licznik filtra zostanie zresetowany do wartości 0/8. Zawsze potwierdzaj aktywację filtra w menu urządzenia, także po wymianie filtra.
Komunikat o konieczności odwapniania pojawił się przed wymianą 8 filtrów.	Filtr AquaClean nie został prawidłowo aktywowany podczas pierwszej instalacji	Najpierw wykonaj odwapnianie urządzenia, a następnie zainstaluj nowy filtr AquaClean. Zawsze aktywuj filtr w menu urządzenia.
	Filtr AquaClean został założony po jakimś czasie używania urządzenia.	
	Po wymianie filtr nie został aktywowany w menu urządzenia.	
	Filtr nie został wymieniony, gdy zaczął migać symbol filtra.	
Filtr nie pasuje.	Musisz usunąć powietrze z filtra.	Wypuść pęcherzyki powietrza z filtra.
	W zbiorniku na wodę wciąż pozostaje woda.	Przed zainstalowaniem filtra opróżnij pojemnik na wodę.
	Próbujesz zainstalować filtr inny niż AquaClean.	Pasują wyłącznie filtry AquaClean.

Uwaga: Jeśli nie uda się rozwiązać problemu, kierując się wskazówkami z tej tabeli, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym. Informacje kontaktowe są podane w broszurze gwarancyjnej dostarczanej osobno albo na stronie www.gaggia.com/n-m-co/espresso/world-wide lub www.gaggia.it/n-m-co/espresso/contact.

Πίνακας περιεχομένων

Εισαγωγή	58
Σημαντικό	59
Προειδοποίηση	59
Προσοχή	60
Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)	61
Επισκόπηση μηχανής (Εικ. 1)	61
Η οθόνη	62
Πρώτη εγκατάσταση	62
Μη αυτόματος κύκλος καθαρισμού	65
Φίλτρο AquaClean	65
Εγκατάσταση του φίλτρου AquaClean	65
Αντικατάσταση του φίλτρου AquaClean	66
Χρήση της μηχανής	67
Παρασκευή καφέ με κόκκους καφέ	67
Προσαρμογή της ποσότητας του καφέ	67
Προσαρμογή της ρύθμισης άλεσης	67
Καπουτσίνο, baby cappuccino και αφρόγαλα	67
Παρασκευή ειδικών ροφημάτων	68
Καθαρισμός και συντήρηση	68
Εβδομαδιαίος καθαρισμός της ομάδας παρασκευής	68
Λίπανση	70
Γρήγορος καθαρισμός καράφας γάλακτος	71
Καθημερινός καθαρισμός της καράφας γάλακτος	71
Εβδομαδιαίος καθαρισμός της καράφας γάλακτος	72
Μηνιαίος πλήρης καθαρισμός της καράφας γάλακτος με καθαριστικό κυκλώματος γάλακτος	74
Αφαλάτωση	74
Διαδικασία αφαλάτωσης	75
Διακοπή του κύκλου αφαλάτωσης	76
Προειδοποιητικά εικονίδια και κωδικοί σφάλματος	77
Σημασία κωδικών σφαλμάτων	78
Παραγγελία παρελκομένων	79
Εγγύηση και υποστήριξη	79
Ανακύκλωση	79
Αντιμετώπιση προβλημάτων	79

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά αυτής της πλήρως αυτόματης μηχανής espresso Gaggia Velasca Prestige! Η μηχανή είναι κατάλληλη για την προετοιμασία καφέ εσπρέσο με τη χρήση ολόκληρων κόκκων καφέ.

Σημαντικό

Προειδοποίηση

- Συνδέστε τη μηχανή σε επιτοίχια πρίζα με τάση που ταιριάζει με τις τεχνικές προδιαγραφές της μηχανής.
- Συνδέστε τη μηχανή σε πρίζα με γείωση.
- Μην αφήνετε το καλώδιο ρεύματος να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου ή να ακουμπά σε καυτές επιφάνειες.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη μηχανή, το φισ ή το καλώδιο ρεύματος σε νερό (κίνδυνος ηλεκτροπληξίας).
- Μη ρίχνετε υγρά στην υποδοχή του καλωδίου ρεύματος.
- Ποτέ μην κατευθύνετε το εκτοξευόμενο ζεστό νερό προς μέλη του σώματος: κίνδυνος εγκαυμάτων.
- Μην αγγίζετε θερμές επιφάνειες. Χρησιμοποιήστε λαβές και διακόπτες.
- Απενεργοποιήστε τη μηχανή με τον κύριο διακόπτη που βρίσκεται στο πίσω μέρος και αφαιρέστε το φισ από την πρίζα:
 - Εάν σημειωθεί δυσλειτουργία.
 - Εάν η μηχανή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
 - Προτού καθαρίσετε τη μηχανή.
- Τραβήξτε το φισ και όχι το καλώδιο ρεύματος.
- Μην αγγίζετε το φισ με βρεγμένα χέρια.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή εάν το φισ, το καλώδιο ρεύματος ή η ίδια η μηχανή έχουν υποστεί φθορά.
- Μην πραγματοποιείτε οποιαδήποτε μετατροπή στη μηχανή ή το καλώδιο ρεύματος.
- Να αναθέτετε τις επισκευές μόνο σε κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips για να αποφεύγετε τον κίνδυνο.
- Η μηχανή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.

- Αυτή η μηχανή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της μηχανής και ότι κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά εκτός κι εάν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται.
- Διατηρήστε τη μηχανή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη μηχανή.
- Ποτέ μην εισαγάγετε δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα στο μύλο του καφέ.
- Η μηχανή δεν θα πρέπει να τοποθετείται μέσα σε ντουλάπι κατά τη χρήση.

Προσοχή

- Αυτή η μηχανή προορίζεται αποκλειστικά για φυσιολογική οικιακή χρήση. Δεν προορίζεται για χρήση σε περιβάλλοντα όπως κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία, φάρμες ή άλλους χώρους εργασίας.
- Τοποθετείτε πάντα τη μηχανή σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Να τη διατηρείτε σε κάθετη θέση, και κατά τη μεταφορά.
- Μην τοποθετείτε τη μηχανή σε θερμαινόμενη πλάκα ή απευθείας δίπλα σε ζεστό φούρνο, καλοριφέρ ή παρόμοια πηγή θερμότητας.
- Να τοποθετείτε μόνο καβουρδισμένους κόκκους καφέ στη χοάνη κόκκων. Εάν τοποθετηθεί αλεσμένος καφές, στιγμιαίος καφές, ωμοί κόκκοι καφέ ή οποιαδήποτε άλλη ουσία στη χοάνη κόκκων καφέ, μπορεί να προκληθεί βλάβη στη μηχανή.
- Αφήστε τη μηχανή να κρυώσει προτού τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τυχόν εξαρτήματα. Οι θερμαινόμενες επιφάνειες μπορεί να συγκρατήσουν υπολειπόμενη θερμότητα μετά τη χρήση.
- Μη γεμίζετε το δοχείο νερού με ζεστό, καυτό ή ανθρακούχο νερό, καθώς έτσι μπορεί να προκληθεί ζημιά στο δοχείο νερού και τη μηχανή.

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ συρμάτινα σφουγγαράκια, στιλβωτικά καθαριστικά ή υγρά όπως πετρέλαιο ή ασετόν για τον καθαρισμό της μηχανής. Απλά χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανάκι που έχετε υγράνει σε νερό.
- Να αφαιρείτε τακτικά τα άλατα από τη μηχανή. Η μηχανή υποδεικνύει πότε απαιτείται αφαλάτωση. Εάν δεν το κάνετε αυτό η συσκευή σας θα σταματήσει να λειτουργεί σωστά. Σε αυτήν την περίπτωση, η επισκευή δεν καλύπτεται από την εγγύηση.
- Μην αποθηκεύετε τη μηχανή σε χώρους με θερμοκρασίες κάτω από 0 °C. Το νερό που παραμένει στο σύστημα θέρμανσης μπορεί να παγώσει και να προκαλέσει ζημιά στη μηχανή.
- Μην αφήνετε νερό στο δοχείο νερού όταν η μηχανή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα. Το νερό μπορεί να μολυνθεί. Να χρησιμοποιείτε φρέσκο νερό κάθε φορά που χρησιμοποιείτε τη μηχανή.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Επισκόπηση μηχανής (Εικ. 1)

- 1 Καπάκι χοάνης κόκκων καφέ
- 2 Χοάνη κόκκων καφέ
- 3 Υποδοχή καλωδίου
- 4 Δοχείο νερού
- 5 Διαμέρισμα προαλεσμένου καφέ
- 6 Διακόπτης ρύθμισης μύλου
- 7 Πίνακας ελέγχου
- 8 Δοχείο συλλογής κόκκων καφέ
- 9 Στόμιο εκροής καφέ
- 10 Δίσκος περισυλλογής υγρών
- 11 Κάλυμμα δίσκου περισυλλογής υγρών
- 12 Λυχνία γεμάτου δίσκου περισυλλογής υγρών
- 13 Κουμπί ESPRESSO
- 14 Κουμπί ESPRESSO LUNGO
- 15 Κουμπί AROMA STRENGTH
- 16 Κουμπί CARAFE QUICK CLEAN
- 17 Κουμπί αναμονής
- 18 Κουμπί MENU
- 19 Κουμπί SPECIAL DRINKS
- 20 Κουμπί MILK FROTH (Αφρόγαλα)
- 21 Κουμπί CAPPUCCINO
- 22 Καλώδιο
- 23 Βουρτσάκι καθαρισμού (μόνο για συγκεκριμένους τύπους)
- 24 Γράσο (μόνο για συγκεκριμένους τύπους)
- 25 Δοσομετρητής προαλεσμένου καφέ
- 26 Ελεγκτής σκληρότητας νερού

- 27 Συρτάρι υπολειμμάτων καφέ
- 28 Ομάδα παρασκευής
- 29 Καράφα γάλακτος
- 30 Στόμιο εκροής ζεστού νερού

Η οθόνη



Χρησιμοποιήστε αυτά τα κουμπιά για να πλοηγηθείτε ανάμεσα στα μενού:

- Κουμπί ESPRESSO = Κουμπί ESC (Εξοδος): πατήστε αυτό το κουμπί, για να επιστρέψετε στο κύριο μενού. Με το κουμπί ESC μεταβαίνετε ένα επίπεδο πίσω. Μπορεί να χρειαστεί να πατήσετε το κουμπί ESC πολλές φορές, για να επιστρέψετε στο κύριο μενού.



- Κουμπί AROMA STRENGTH = Κουμπί OK: πατήστε αυτό το κουμπί για να επιλέξετε, να επιβεβαιώσετε ή να διακόψετε μια λειτουργία.



- Κουμπί CAPPUCCINO = Κουμπί UP: πατήστε αυτό το κουμπί για να μετακινηθείτε προς τα πάνω στο μενού εμφάνισης.



- Κουμπί SPECIAL DRINKS = Κουμπί DOWN: πατήστε αυτό το κουμπί για να μετακινηθείτε προς τα κάτω στο μενού εμφάνισης.

Πρώτη εγκατάσταση

Αυτή η μηχανή έχει ελεγχθεί με καφέ. Αν και έχει καθαριστεί προσεκτικά, ίσως να υπάρχουν ορισμένα υπολείμματα καφέ. Ωστόσο, εγγυόμαστε ότι η μηχανή είναι απολύτως καινούρια.

Όπως με τις περισσότερες πλήρως αυτόματες μηχανές, θα πρέπει πρώτα να παρασκευάσετε μερικούς καφέδες για να επιτρέψετε στη μηχανή να ολοκληρώσει την αυτο-ρύθμισή της και να λάβετε τον καφέ με την καλύτερη γεύση.

- 1 Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας από τη μηχανή.
- 2 Τοποθετήστε τη μηχανή πάνω σε ένα τραπέζι ή πάγκο εργασίας μακριά από τη βρύση, το νεροχύτη και πηγές θερμότητας.

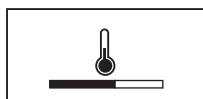
Σημείωση: Αφήστε ελεύθερο χώρο πάνω, πίσω και από τις δύο πλευρές της μηχανής τουλάχιστον 15 εκ.

- 3 Σύρετε το δίσκο περισυλλογής υγρών με το κάλυμμα του δίσκου περισυλλογής υγρών μέσα στη μηχανή.
- 4 Αφαιρέστε το δοχείο νερού.

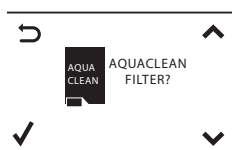
- 5 Γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο νερό μέχρι την ένδειξη στάθμης MAX.
- 6 Ανοίξτε το καπάκι της χοάνης κόκκων καφέ. Γεμίστε τη χοάνη κόκκων καφέ με κόκκους καφέ και κλείστε το καπάκι.
- 7 Εισαγάγετε το φινς σε επιτοίχια πρίζα (1) και εισαγάγετε το μικρό βύσμα στην πρίζα που βρίσκεται στο πίσω μέρος της μηχανής (2).
- 8 Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο εκροής ζεστού νερού και το στόμιο εκροής καφέ.

Ελέγξτε αν έχει εγκατασταθεί σωστά το στόμιο εκροής ζεστού νερού.

- 9 Πατήστε το κουμπί αναμονής για να ενεργοποιήσετε τη μηχανή.
- 10 Πατήστε το κουμπί OK, για να ξεκινήσει ο αυτόματος κύκλος προετοιμασίας κυκλώματος.
- 11 Η μηχανή θερμαίνεται και η οθόνη εμφανίζει το εικονίδιο θερμοκρασίας.

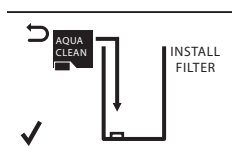


- Η μηχανή ξεκινά να ξεπλένει με νερό μέσα από το στόμιο εκροής καφέ. Η οθόνη εμφανίζει το εικονίδιο ξεπλύματος και μια γραμμή προόδου.



- 12 Στην οθόνη εμφανίζεται το ακόλουθο εικονίδιο, υποδεικνύοντας ότι πρέπει να εγκαταστήσετε το φίλτρο AquaClean.

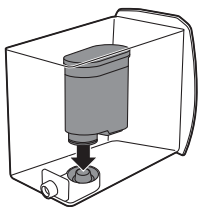
Αν προτιμάτε να εγκαταστήσετε το φίλτρο AquaClean κάποια άλλη στιγμή, πατήστε το κουμπί ESC και συνεχίστε με τον μη αυτόματο κύκλο ξεπλύματος. Για την εγκατάσταση, ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Φίλτρο AquaClean».



- 13 Πατήστε το κουμπί OK. Στην οθόνη εμφανίζεται το ακόλουθο εικονίδιο.
- 14 Αφαιρέστε το φίλτρο AquaClean από τη συσκευασία του. Ανακινήστε το φίλτρο για 5 δευτερόλεπτα.



- 15 Βυθίστε το φίλτρο AquaClean ανάποδα σε μια κανάτα με κρύο νερό και περιμένετε έως ότου σταματήσουν να βγαίνουν φυσαλίδες.



- 16 Αφαιρέστε το δοχείο νερού από τη μηχανή, αδειάστε το και τοποθετήστε το φίλτρο κατακόρυφα πάνω στην υποδοχή φίλτρου.
17 Γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο νερό μέχρι την ένδειξη στάθμης MAX.
18 Πατήστε το κουμπί OK.



- 19 Επιλέξτε το ON στην οθόνη και επιβεβαιώστε την ενεργοποίηση πατώντας το κουμπί OK.

Όταν η ενεργοποίηση τελειώσει, η οθόνη εμφανίζει ένα σημάδι για επιβεβαίωση της ενεργοποίησης.



- 20 Στην οθόνη εμφανίζεται το εικονίδιο έτοιμου φίλτρου, υποδεικνύοντας ότι το φίλτρο AquaClean έχει εγκατασταθεί σωστά.
21 Για να ξεπλύνετε το φίλτρο, πατήστε το κουμπί SPECIAL DRINKS, επιλέξτε «HOT WATER» και πατήστε το κουμπί OK δύο φορές. Από το στόμιο εκροής ζεστού νερού θα τρέξει νερό. Απορρίψτε αυτό το νερό.

Μπορεί να χρειαστεί λίγη ώρα μέχρι να αρχίσει να τρέχει νερό από το στόμιο εκροής ζεστού νερού. Το φίλτρο θα πρέπει να γεμίσει εντελώς και να ξεπλυθεί με νερό.

Η μηχανή είναι έτοιμη για χρήση.

Μετά την εγκατάσταση του φίλτρου AquaClean, δεν απαιτείται μη αυτόματος κύκλος ξεπλύματος.

Μη αυτόματος κύκλος καθαρισμού

- 1 Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο εκροής καφέ.
- 2 Πατήστε το κουμπί AROMA STRENGTH και επιλέξτε τη λειτουργία παρασκευής με προαλεσμένο καφέ.

Μην προσθέτετε προαλεσμένο καφέ στο διαμέρισμα προαλεσμένου καφέ.

- 3 Πατήστε το κουμπί ESPRESSO ή ESPRESSO LUNGO.
 - Η μηχανή ξεκινά να διανέμει ζεστό νερό.
- 4 Περιμένετε μέχρι η μηχανή να σταματήσει να διανέμει νερό και αδειάστε το δοχείο.
- 5 Επαναλάβετε τα βήματα 1-3 δύο φορές.
- 6 Πατήστε το κουμπί SPECIAL DRINKS. Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο εκροής ζεστού νερού.
- 7 Πατήστε τα κουμπιά UP/DOWN, για να μετακινηθείτε ανάμεσα στις επιλογές της οθόνης. Πατήστε το κουμπί OK, για να επιλέξετε «hot water» (ζεστό νερό).
- 8 Πατήστε το κουμπί OK, για να ξεκινήσει η ροή ζεστού νερού.
 - Διανέμει νερό μέχρι να μην εμφανίζεται στην οθόνη το εικονίδιο νερού.
- 9 Γεμίστε το δοχείο νερού με καθαρό νερό μέχρι τη στάθμη MAX και αφαιρέστε το δοχείο.

Η μηχανή είναι έτοιμη για χρήση.

Φίλτρο AquaClean

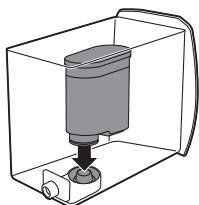
Το φίλτρο AquaClean έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να μειώνει τις εναποθέσεις αλάτων στη μηχανή του καφέ σας και να παρέχει φιλτραρισμένο νερό για να διατηρείται το άρωμα και η γεύση κάθε φλιτζανιού του καφέ. Εάν χρησιμοποιείτε μια σειρά 8 φίλτρων AquaClean, όπως υποδεικνύεται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη, δεν χρειάζεται να αφαλατώσετε τη μηχανή σας για 5000 φλιτζάνια (με χωρητικότητα 100 ml).

Εγκατάσταση του φίλτρου AquaClean

Η μηχανή θα πρέπει να έχει καθαριστεί εντελώς από τα άλατα, για να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το φίλτρο AquaClean. Εάν δεν ενεργοποιήσατε το φίλτρο κατά την πρώτη χρήση και έχετε παρασκευάσει περισσότερα από 50 φλιτζάνια καφέ (με χωρητικότητα 100 ml), πρέπει να αφαλατώσετε τη μηχανή πριν να ενεργοποιήσετε το φίλτρο.

- 1 Αφαιρέστε το φίλτρο AquaClean από τη συσκευασία του. Ανακινήστε το φίλτρο για 5 δευτερόλεπτα.
- 2 Βυθίστε το φίλτρο AquaClean ανάποδα σε μια κανάτα με κρύο νερό και περιμένετε έως ότου σταματήσουν να βγαίνουν φυσαλίδες.
- 3 Αφαιρέστε το δοχείο νερού από τη μηχανή.

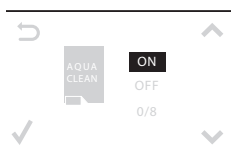




- 4 Εισαγάγετε το φίλτρο AquaClean κάθετα στη σύνδεση φίλτρου. Σπρώξτε το φίλτρο AquaClean στο κατώτερο δυνατό σημείο. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο ταιριάζει σφιχτά και η σφράγιση είναι στην κατάλληλη θέση, ώστε να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση.
- 5 Γεμίστε το δοχείο νερού με καθαρό νερό και σύρετέ ξανά μέσα στη μηχανή.
- 6 Πατήστε το κουμπί MENU και κυλήστε μέχρι την επιλογή του φίλτρου AquaClean. Κατόπιν, πατήστε το κουμπί OK, για να επιλέξετε το φίλτρο AquaClean.

Αν εγκαθιστάτε το φίλτρο για πρώτη χρήση, ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται στο κεφάλαιο «Πρώτη εγκατάσταση».

- 7 Επιλέξτε το ON στην οθόνη και επιβεβαιώστε την ενεργοποίηση πατώντας το κουμπί OK.



Σημείωση: Στην οθόνη εμφανίζεται ένα εικονίδιο «ν» που επιβεβαιώνει την ενεργοποίηση.

- 8 Για να ξεπλύνετε το φίλτρο, πατήστε το κουμπί SPECIAL DRINKS, επιλέξτε «HOT WATER» και πατήστε το κουμπί OK δύο φορές. Από το στόμιο εκροής ζεστού νερού θα τρέξει νερό. Απορρίψτε αυτό το νερό.

Σημείωση: Μπορεί να χρειαστεί λίγη ώρα μέχρι να αρχίσει να τρέχει νερό από το στόμιο εκροής ζεστού νερού. Το φίλτρο θα πρέπει να γεμίσει εντελώς και να ξεπλυθεί με νερό.

- 9 Χρησιμοποιήστε το αυτοκόλλητο που είναι κολλημένο στην πλαστική συσκευασία του φίλτρου AquaClean, για να καταγράψετε την επόμενη ημερομηνία αντικατάστασης του φίλτρου (μετά από 3 μήνες). Κολλήστε το αυτοκόλλητο στο δοχείο νερού.

Τώρα το φίλτρο και η μηχανή είναι έτοιμα για χρήση.

Αντικατάσταση του φίλτρου AquaClean

Αντικαθιστάτε το φίλτρο κάθε 3 μήνες ή όταν απαιτείται από τη μηχανή.

Εικονίδιο φίλτρου AquaClean στην οθόνη	Συνιστώμενη ενέργεια
10% + το εικονίδιο αναβοσβήνει	Η απόδοση αυτού του φίλτρου μειώνεται. Σας συνιστούμε να αφαιρέσετε το παλιό φίλτρο και να τοποθετήσετε το νέο, όπως περιγράφεται στην ενότητα «Εγκατάσταση του φίλτρου AquaClean», ώστε να διατηρηθεί η καλή απόδοση του φίλτρου.
0% + το εικονίδιο αναβοσβήνει	Αφαιρέστε αμέσως το παλιό φίλτρο και τοποθετήστε το νέο, όπως περιγράφεται στην ενότητα «Εγκατάσταση του φίλτρου AquaClean». Όταν ενεργοποιείτε ένα νέο φίλτρο, στην οθόνη εμφανίζεται η λέξη «NEW». Πατήστε το κουμπί OK, για να επιβεβαιώσετε την ενεργοποίηση.

0% και το εικονίδιο εξαφανίζεται από την οθόνη

Πρέπει πρώτα να αφαλατώσετε τη μηχανή, ώστε να μπορείτε να τοποθετήσετε και να ενεργοποιήσετε ένα νέο φίλτρο.

Αφού αντικαταστήσετε το φίλτρο 8 φορές, πρέπει να αφαλατώσετε τη μηχανή. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Αφαλάτωση», ενότητα «Διαδικασία αφαλάτωσης».

Χρήση της μηχανής

Παρασκευή καφέ με κόκκους καφέ

- 1 Προσαρμόστε το στόμιο εκροής καφέ ώστε να ταιριάζει στο μέγεθος του φλιτζανιού σας.
- 2 Πατήστε το κουμπί AROMA STRENGTH, για να επιλέξετε την επιθυμητή ένταση του καφέ από 1-5 κόκκους.
- 3 Πατήστε το κουμπί ESPRESSO, για να παρασκευάσετε έναν εσπρέσο ή πατήστε το κουμπί ESPRESSO LUNGO, για να παρασκευάσετε έναν εσπρέσο λούνγκο.

Προσαρμογή της ποσότητας του καφέ

- 1 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ESPRESSO ή ESPRESSO LUNGO μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η λέξη «MEMO».
- 2 Όταν το φλιτζάνι γεμίσει με την επιθυμητή ποσότητα καφέ, πατήστε το κουμπί OK για να αποθηκεύσετε την επιλεγμένη ποσότητα.

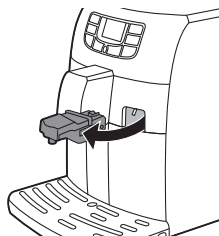
Προσαρμογή της ρύθμισης άλεσης

Σημείωση: Μπορείτε μόνο να ρυθμίσετε τις ρυθμίσεις του μύλου όταν η μηχανή αλέθει κόκκους καφέ.

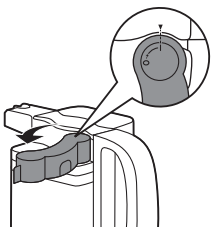
- 1 Ανοίξτε το καπάκι της χοάνης κόκκων καφέ.
- 2 Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από το στόμιο εκροής καφέ.
- 3 Πατήστε το κουμπί ESPRESSO.
- 4 Ενώ η μηχανή αλέθει τον καφέ, τοποθετήστε το άκρο της λαβής του δοσομετρητή στο διακόπτη ρύθμισης μύλου στη χοάνη κόκκων καφέ. Χρησιμοποιήστε το δοσομετρητή, για να πιέσετε και να περιστρέψετε το διακόπτη προς τα αριστερά ή τα δεξιά κατά ένα επίπεδο τη φορά.
- 5 Υπάρχουν 10 διαφορετικά επίπεδα άλεσης από τα οποία μπορείτε να επιλέξετε. Όσο πιο μικρή είναι η κουκκίδα, τόσο πιο δυνατός είναι ο καφές.
 - Χοντροαλεσμένος καφές: πιο ελαφριά γεύση, για χαρμάνια σκουροκαβουρδισμένου καφέ
 - Λεπτοαλεσμένος καφές: πιο έντονη γεύση, για χαρμάνια ελαφρά καβουρδισμένου καφέ
- 6 Παρασκευάστε 2-3 καφέδες για να γευτείτε τη διαφορά.

Καπουτσίνο, baby carruccino και αφρόγαλα

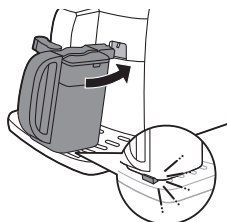
Σημείωση: Μπορείτε να προσαρμόσετε την ποσότητα για το καπουτσίνο και το αφρόγαλα.



- 1 Αφαιρέστε στόμιο εκροής ζεστού νερού.
- 2 Αφαιρέστε το καπάκι της καράφας γάλακτος.
- 3 Γεμίστε την καράφα γάλακτος με γάλα ανάμεσα στις ενδείξεις στάθμης MIN και MAX.
- 4 Επανατοποθετήστε το καπάκι της καράφας γάλακτος.



- 5 Στρέψτε το στόμιο εκροής στην καράφα γάλακτος στη θέση «I».



- 6 Τοποθετήστε την καράφα γάλακτος στη μηχανή. Βεβαιωθείτε ότι η καράφα έχει τοποθετηθεί σωστά.
- 7 Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από το στόμιο εκροής καφέ και το στόμιο εκροής γάλακτος.
- 8 Επιλέξτε το ρόφημα με βάση το γάλα που επιθυμείτε.
 - Πατήστε το κουμπί CAPPUCCINO για να προετοιμάσετε ένα cappuccino.
 - Πατήστε το κουμπί LATTE MACCHIATO για να παρασκευάσετε ένα latte macchiato.
 - Πατήστε το κουμπί SPECIAL DRINKS και επιλέξτε baby cappuccino, για να παρασκευάσετε έναν baby cappuccino.

Η μηχανή αρχικά διανέμει μια προκαθορισμένη ποσότητα αφρώγαλου στο φλιτζάνι ή το ποτήρι κι, έπειτα, διανέμει μια προκαθορισμένη ποσότητα καφέ.

Παρασκευή ειδικών ροφημάτων

Στο μενού ειδικών ροφημάτων, μπορείτε να επιλέξετε ζεστό νερό και baby cappuccino.

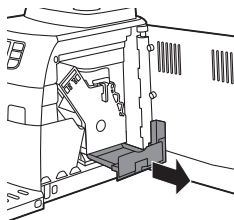
- 1 Πατήστε το κουμπί SPECIAL DRINKS, για να ανοίξετε το μενού. Στην οθόνη εμφανίζονται οι επιλογές ειδικών ροφημάτων.
- 2 Πατήστε τα κουμπιά UP/DOWN, για να μετακινηθείτε ανάμεσα στις επιλογές του μενού.
- 3 Πατήστε το κουμπί OK, για να επιβεβαιώσετε το επιθυμητό ρόφημα.
- 4 Αν επιλέξετε HOT WATER, εισαγάγετε το στόμιο εκροής ζεστού νερού στη μηχανή και ασφαλίστε το στη θέση του. Αν επιλέξετε καπουτσίνο, αφρόγαλα ή baby cappuccino, τοποθετήστε την καράφα γάλακτος στη μηχανή.

Καθαρισμός και συντήρηση

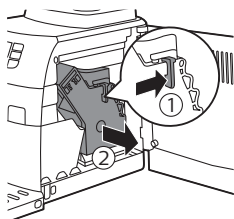
Εβδομαδιαίος καθαρισμός της ομάδας παρασκευής

Καθαρίζετε την ομάδα παρασκευής μία φορά την εβδομάδα.

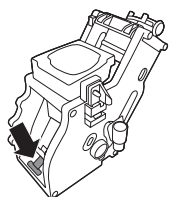
- 1 Αφαιρέστε το δοχείο συλλογής κόκκων καφέ και ανοίξτε το πορτάκι συντήρησης.



- 2 Αφαιρέστε το συρτάρι υπολειμμάτων καφέ.

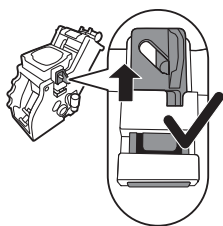


- 3 Για να αφαιρέσετε την ομάδα παρασκευής, πιέστε το μοχλό και τραβήξτε την ομάδα παρασκευής έξω από τη μηχανή.
4 Ξεπλύνετε την ομάδα παρασκευής με καθαρό νερό και αφήστε την να στεγνώσει στον αέρα.

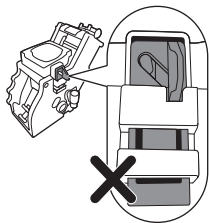


- 5 Για να επανατοποθετήσετε την ομάδα παρασκευής, βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός ακουμπά στη βάση της ομάδας παρασκευής.

Σημείωση: Αν δεν ακουμπά στη βάση, πιέστε τον προς τα κάτω.



- 6 Βεβαιωθείτε ότι το άγκιστρο κλειδώματος της ομάδας παρασκευής βρίσκεται στη σωστή θέση. Για να τοποθετήσετε σωστά το άγκιστρο, σπρώξτε το προς τα επάνω μέχρι την υψηλότερη θέση.



- 7 Αν το άγκιστρο είναι στην κατώτερη θέση, τότε δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.
- 8 Τοποθετήστε την ομάδα παρασκευής στη μηχανή σύροντάς την κατά μήκος των οδηγών που βρίσκονται στις δύο πλευρές μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της. Στη συνέχεια, επανατοποθετήστε το συρτάρι υπολειμμάτων καφέ στη μηχανή.

Μηνιαίος καθαρισμός της ομάδας παρασκευής με το δισκίο απολίπανσης

- Εκτελέστε αυτόν τον κύκλο καθαρισμού αφού η μηχανή έχει παρασκευάσει 500 φλιτζάνια καφέ ή μία φορά το μήνα.
- Χρησιμοποιήστε δισκίο απολίπανσης γι' αυτόν τον κύκλο καθαρισμού.

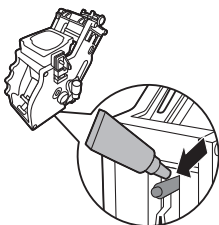
Προσοχή: Χρησιμοποιήστε μόνο δισκία απολίπανσης για καθαρισμό. Δεν διαθέτουν λειτουργία αφαλάτωσης.

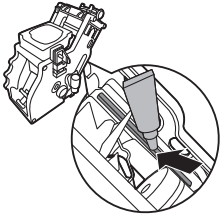
- 1 Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο εκροής καφέ.
- 2 Πατήστε το κουμπί AROMA STRENGTH και επιλέξτε GROUND COFFEE.
- 3 Τοποθετήστε ένα δισκίο απομάκρυνσης ελαίων καφέ στο διαμέρισμα προαεσμένου καφέ.
- 4 Πατήστε το κουμπί OK. Η μηχανή διανέμει νερό από το στόμιο εκροής καφέ.
- 5 Όταν η ράβδος προόδου φτάσει στη μέση, ρυθμίστε το κουμπί λειτουργίας στο OFF.
- 6 Αφήστε το απολιπαντικό διάλυμα να δράσει για περίπου 15 λεπτά.
- 7 Ρυθμίστε το κουμπί λειτουργίας στο ON.
- 8 Πατήστε το κουμπί αναμονής.
- 9 Περιμένετε έως ότου η μηχανή εκτελέσει έναν αυτόματο κύκλο καθαρισμού.
- 10 Εκτελέστε τη διαδικασία «Εβδομαδιαίος καθαρισμός της ομάδας παρασκευής».
- 11 Αφαιρέστε το δίσκο περισυλλογής υγρών με το δοχείο απόρριψης. Αδειάστε το δίσκο περισυλλογής υγρών και το δοχείο απόρριψης και τοποθετήστε τα πίσω στη μηχανή.
- 12 Πατήστε το κουμπί AROMA STRENGTH και επιλέξτε GROUND COFFEE.
- 13 Πατήστε το κουμπί OK. Η μηχανή διανέμει νερό από το στόμιο εκροής καφέ.
- 14 Επαναλάβετε τα βήματα 12 και 13 δύο φορές. Απορρίψτε το νερό που παρέχεται.
- 15 Για να καθαρίσετε το δίσκο περισυλλογής υγρών, τοποθετήστε ένα δισκίο απολίπανσης στο δίσκο περισυλλογής υγρών και γεμίστε το δίσκο περισυλλογής υγρών κατά δύο τρίτα της χωρητικότητάς του με ζεστό νερό. Αφήστε το απολιπαντικό δισκίο να δράσει για περίπου 30 λεπτά. Έπειτα, αδειάστε το δίσκο περισυλλογής υγρών και ξεπλύνετε τον καλά.

Λίπανση

Να λιπαίνετε την ομάδα παρασκευής μετά από περίπου 500 φλιτζάνια καφέ ή μία φορά το μήνα.

- 1 Απλώστε λιπαντικό γύρω από τον άξονα που βρίσκεται στο κάτω μέρος της μονάδας παρασκευής.





- 2 Απλώστε λιπαντικό στους οδηγούς και στις δύο πλευρές, όπως υποδεικνύεται στην εικόνα.
- 3 Τοποθετήστε την ομάδα παρασκευής στη μηχανή σύροντάς την κατά μήκος των οδηγών που βρίσκονται στις δύο πλευρές μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της. Στη συνέχεια, επανατοποθετήστε το συρτάρι υπολειμμάτων καφέ στη μηχανή.

Γρήγορος καθαρισμός καράφας γάλακτος

Ανάμεσα στην παρασκευή διαφορετικών ροφημάτων με γάλα, μπορείτε να ξεπλένετε το στόμιο με ζεστό νερό, για να είστε σίγουροι ότι κάθε ρόφημα με γάλα θα είναι το καλύτερο δυνατό.

- 1 Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι ή ένα δοχείο κάτω από το στόμιο, για να συλλέξετε το νερό.
- 2 Στρέψτε το στόμιο εκροής γάλακτος στη θέση «I».
- 3 Πατήστε το κουμπί CARAFE QUICK CLEAN.
 - Η οθόνη σας υπενθυμίζει ότι πρέπει να τοποθετήσετε την καράφα γάλακτος. Πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση.

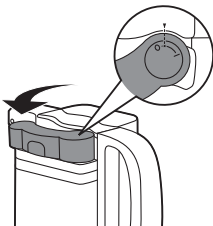
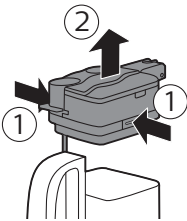
Σημείωση: Πατήστε το κουμπί ESC, αν θέλετε να διακόψετε τον καθαρισμό της καράφας γάλακτος.

- 1 Η μηχανή ξεκινά να ξεπλένει με νερό μέσα από το στόμιο εκροής καφέ. Η οθόνη εμφανίζει το εικονίδιο ξεπλύματος και μια γραμμή προόδου.

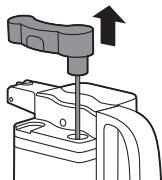
Καθημερινός καθαρισμός της καράφας γάλακτος

Είναι σημαντικό να καθαρίζετε την καράφα γάλακτος καθημερινά ή μετά από κάθε χρήση, καθώς έτσι διασφαλίζεται η σωστή υγιεινή και η ιδανική υφή του αφρώγαλου.

- 1 Πατήστε τα κουμπιά απασφάλισης, για να αφαιρέσετε το καπάκι.

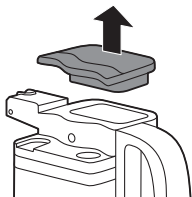


- 2 Στρέψτε το στόμιο εκροής γάλακτος προς το σημάδι αναφοράς (υποδεικνύεται με μια κουκκίδα).



- 3 Σηκώστε το στόμιο εκροής της καράφας γάλακτος για να το αφαιρέσετε από το καπάκι και πλύντε το με χλιαρό νερό. Απομακρύνετε όλα τα υπολείμματα γάλακτος.
- 4 Επανατοποθετήστε το στόμιο εκροής γάλακτος πάνω στο καπάκι της καράφας γάλακτος. Για να το εισαγάγετε, ευθυγραμμίστε την κουκκίδα στο στόμιο με την ένδειξη στο καπάκι.

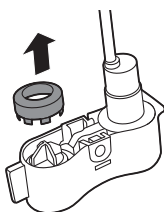
Εβδομαδιαίος καθαρισμός της καράφας γάλακτος

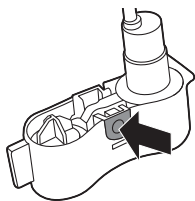


- 1 Πατήστε τα κουμπιά απασφάλισης, για να αφαιρέσετε το καπάκι.
- 2 Ξεπλύνετε το καπάκι και την καράφα γάλακτος με καθαρό νερό. Απομακρύνετε όλα τα υπολείμματα γάλακτος.
- 3 Επανατοποθετήστε το καπάκι στην καράφα γάλακτος και βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει στη θέση του.
- 4 Αφαιρέστε το πάνω μέρος του καπακιού και γεμίστε την καράφα γάλακτος με καθαρό νερό μέχρι τη στάθμη MAX.
- 5 Επανατοποθετήστε το πάνω μέρος του καπακιού στην καράφα γάλακτος.
- 6 Τοποθετήστε την καράφα γάλακτος στη μηχανή. Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο εκροής γάλακτος.
- 7 Πατήστε το κουμπί MILK FROTH, για να επιλέξετε ζεστό γάλα.
- 8 Στην οθόνη εμφανίζεται το εικονίδιο που υποδεικνύει ότι η μηχανή διανέμει νερό.
- 9 Όταν η μηχανή σταματήσει να διανέμει νερό, αφαιρέστε και αδειάστε την καράφα γάλακτος.

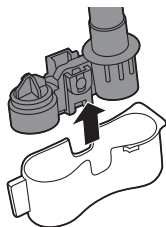
Στην οθόνη θα εμφανιστεί ένα μήνυμα που θα σας ρωτά αν θέλετε να εκτελέσετε έναν κύκλο γρήγορου καθαρισμού. Δεν χρειάζεται να εκτελέσετε αυτόν τον κύκλο κατά τον εβδομαδιαίο καθαρισμό της καράφας γάλακτος.

- 10 Πατήστε τα κουμπιά απασφάλισης, για να αφαιρέσετε το καπάκι της καράφας γάλακτος.
- 11 Στρέψτε το στόμιο εκροής γάλακτος προς την κουκκίδα που υποδεικνύεται στο καπάκι.
- 12 Σηκώστε το στόμιο εκροής γάλακτος από το καπάκι.
- 13 Αφαιρέστε το δακτύλιο από το στόμιο εκροής της καράφας γάλακτος.

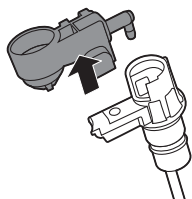




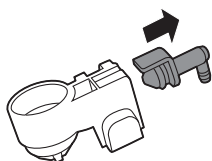
- 14 Πατήστε το κουμπί που υποδεικνύεται από το βέλος, για να ξεκλειδώσετε το κάλυμμα του στομίου εκροής γάλακτος.



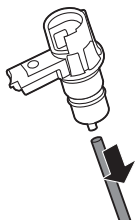
- 15 Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα, πιέστε ελαφρώς τις δυο πλευρές του στομίου εκροής και τραβήξτε το κάλυμμα προς τα κάτω αφαιρώντας το από το στόμιο εκροής.



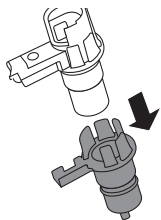
- 16 Τραβήξτε τη μονάδα αφρόγαλου προς τα πάνω.



- 17 Τραβήξτε το εξάρτημα έξω από τη συσκευή παρασκευής αφρόγαλου.



- 18 Αφαιρέστε το σωλήνα αναρρόφησης.



- 19 Τραβήξτε το εξάρτημα προς τα έξω και διαχωρίστε το από το υπόλοιπο τμήμα.
- 20 Καθαρίστε όλα τα τμήματα με χλιαρό νερό.
- 21 Επανασυναρμολογήστε όλα τα τμήματα με την αντίστροφη σειρά.

Μηνιαίος πλήρης καθαρισμός της καράφας γάλακτος με καθαριστικό κυκλώματος γάλακτος

Μπορείτε να αγοράσετε ένα καθαριστικό κυκλώματος γάλακτος από τον τοπικό μεταπωλητή σας από τα εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.

Σημείωση: Προτού εκκινήσετε τη διαδικασία, βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού περιέχει νερό ως τη στάθμη MAX.

- 1 Πατήστε το κουμπί MENU για να ανοίξετε το μενού και μετακινηθείτε μέσω του μενού στη λειτουργία πλήρους καθαρισμού της καράφας. Πατήστε το κουμπί OK.
- Στην οθόνη εμφανίζονται οι χειρισμοί που θα πρέπει να εκτελέσετε προτού ξεκινήσετε τον κύκλο καθαρισμού.
- 2 Χύστε το περιεχόμενο που υπάρχει στο σακουλάκι του καθαριστικού κυκλώματος γάλακτος στην καράφα γάλακτος. Στη συνέχεια, γεμίστε την καράφα γάλακτος με νερό μέχρι τη μέγιστη στάθμη.
- 3 Εισαγάγετε την καράφα γάλακτος στη μηχανή και τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο εκροής αφρόγαλου.
- 4 Πατήστε το κουμπί OK για να ξεκινήσει η ροή του διαλύματος καθαρισμού.
- Η μηχανή διανέμει το διάλυμα καθαρισμού από το στόμιο εκροής γάλακτος.
- Όταν σταματήσει η διανομή, στην οθόνη εμφανίζεται το ακόλουθο εικονίδιο.
- 5 Αφαιρέστε το δοχείο και την καράφα γάλακτος από τη μηχανή.
- 6 Ξεπλύνετε την καράφα γάλακτος προσεκτικά και γεμίστε την με φρέσκο νερό έως την ένδειξη στάθμης MAX.
- 7 Εισαγάγετε την καράφα γάλακτος στη μηχανή.
- 8 Τοποθετήστε το δοχείο κάτω από το στόμιο εκροής αφρόγαλου.
- 9 Πατήστε το κουμπί OK, για να επανεκκινήσετε τον κύκλο ξεπλύματος της καράφας.
- 10 Όταν η μηχανή σταματήσει να διανέμει νερό, ο κύκλος έχει τελειώσει.

Αφαλάτωση

Πρέπει να αφαλατώνετε τη μηχανή, όταν στην οθόνη εμφανιστεί το εικονίδιο CALC CLEAN ή μετά από 8 αντικαταστάσεις του φίλτρου AquaClean.



Αν δεν την αφαλατώσετε όταν στην οθόνη εμφανιστεί το εικονίδιο CALC CLEAN ή μετά από 8 αντικαταστάσεις του φίλτρου AquaClean, η μηχανή μπορεί να σταματήσει να λειτουργεί σωστά. Σε αυτήν την περίπτωση, οι επισκευές δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Μην πίνετε το νερό με το μίγμα αφαλάτωσης που ρίχνετε στο δοχείο νερού ή το νερό με υπολείμματα που βγαίνει από τη μηχανή κατά τη διάρκεια της αφαλάτωσης.

Η διαδικασία αφαλάτωσης διαρκεί περίπου 30 λεπτά.

Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά διάλυμα αφαλάτωσης Gaggia για την αφαλάτωση της μηχανής. Το διάλυμα αφαλάτωσης Gaggia είναι σχεδιασμένο έτσι ώστε να διασφαλίζει τη βέλτιστη απόδοση της μηχανής. Η χρήση άλλων προϊόντων μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μηχανή και να παραμείνουν υπολείμματα στο νερό. Μπορείτε να αγοράσετε το διάλυμα αφαλάτωσης Gaggia από τον τοπικό μεταπωλητή σας από τα εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Στοιχεία επικοινωνίας περιλαμβάνονται στο φυλλάδιο της εγγύησης που παρέχεται χωριστά. Εναλλακτικά, επισκεφτείτε την τοποθεσία www.gaggia.com/n-m-co/espreso/world-wide ή www.gaggia.it/n-m-co/espreso/contact.

Διαδικασία αφαλάτωσης

Μπορείτε να διακόψετε προσωρινά την αφαλάτωση ή τον κύκλο ξεπλύματος, πατώντας το κουμπί ESC. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το ακόλουθο εικονίδιο. Για να συνεχίσετε τον κύκλο αφαλάτωσης ή ξεπλύματος, πατήστε το κουμπί OK.



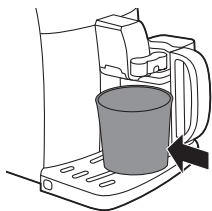
- 1 Αφαιρέστε και αδειάστε δίσκο περισυλλογής υγρών. Σύρετε το δίσκο περισυλλογής υγρών πίσω στη μηχανή.

Αφαιρέστε το φίλτρο AquaClean από το δοχείο νερού (αν υπάρχει).

- 2 Γεμίστε την καράφα γάλακτος με καθαρό νερό μέχρι τη στάθμη MIN. Τοποθετήστε την καράφα γάλακτος στη μηχανή. Στρέψτε το στόμιο εκροής της καράφας γάλακτος στη θέση «I».
- 3 Πατήστε το κουμπί OK.
- Στην οθόνη εμφανίζεται το ακόλουθο εικονίδιο, για να σας υπενθυμίσει να τοποθετήσετε την καράφα γάλακτος στη μηχανή.



- 4 Στην οθόνη εμφανίζεται το ακόλουθο εικονίδιο, υποδεικνύοντας ότι η μηχανή μεταβαίνει στον κύκλο αφαλάτωσης. Αν θέλετε να τερματίσετε τον κύκλο αφαλάτωσης, πατήστε το κουμπί ESC.
- 5 Αδειάστε ολόκληρο το περιεχόμενο της φιάλης διαλύματος αφαλάτωσης Gaggia (250 ml) μέσα στο δοχείο νερού.
- 6 Προσθέστε νερό μαζί με το διάλυμα αφαλάτωσης στο δοχείο νερού μέχρι την ένδειξη CALC CLEAN.



- 7 Τοποθετήστε ένα μεγάλο δοχείο (1,5 λίτρου) κάτω από τα στόμια εκροής καφέ και γάλακτος.
- 8 Πατήστε το κουμπί OK, για να ξεκινήσει ο κύκλος αφαλάτωσης.
 - Η μηχανή διανέμει όλο το διάλυμα αφαλάτωσης σε τακτά διαστήματα από τα στόμια εκροής καφέ και γάλακτος (αυτή η διαδικασία διαρκεί περίπου 25 λεπτά).
- 9 Αφήστε τη μηχανή να διανέμει το διάλυμα αφαλάτωσης έως ότου αδειάσει το δοχείο νερού. Αφαιρέστε και αδειάστε το δοχείο και την καράφα γάλακτος.
- 10 Αφαιρέστε και αδειάστε δίσκο περισυλλογής υγρών. Σύρετε το δίσκο περισυλλογής υγρών πίσω στη μηχανή.
- 11 Ξεπλύνετε το δοχείο νερού και γεμίστε το με καθαρό νερό μέχρι την ένδειξη CALC CLEAN. Τοποθετήστε ξανά το δοχείο νερού στη μηχανή.
- 12 Γεμίστε την καράφα γάλακτος με καθαρό νερό μέχρι τη στάθμη MIN και επανατοποθετήστε τη στη μηχανή. Επανατοποθετήστε το δοχείο κάτω από τα στόμια.
- 13 Πατήστε το κουμπί OK, για να ξεκινήσει ο κύκλος ξεπλύματος (διαρκεί περίπου 4 λεπτά).
 - Στην οθόνη εμφανίζεται το ακόλουθο εικονίδιο, υποδεικνύοντας ότι ο κύκλος ξεπλύματος έχει ολοκληρωθεί.
- 14 Ξεπλύνετε το δοχείο νερού και γεμίστε το με καθαρό νερό μέχρι τη στάθμη MAX. Τοποθετήστε ξανά το δοχείο νερού στη μηχανή.
- 15 Πατήστε το κουμπί OK, για να τερματίσετε τον κύκλο αφαλάτωσης.
- 16 Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από τα στόμια εκροής καφέ και γάλακτος.

- 17 Στην οθόνη εμφανίζεται το ακόλουθο εικονίδιο, υποδεικνύοντας ότι η μηχανή αρχίζει να ζεσταίνεται.
 - Η μηχανή εκτελεί έναν αυτόματο κύκλο καθαρισμού.
 - 18 Αφαιρέστε και καθαρίστε την καράφα γάλακτος. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Καθαρισμός και συντήρηση», ενότητα «Εβδομαδιαίος καθαρισμός της καράφας γάλακτος». Εισαγάγετε το στόμιο εκροής νερού στη μηχανή.
 - 19 Αφαιρέστε και αδειάστε δίσκο περισυλλογής υγρών. Σύρετε το δίσκο περισυλλογής υγρών πίσω στη μηχανή.
 - 20 Αφαιρέστε και ξεπλύνετε την ομάδα παρασκευής. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Καθαρισμός και συντήρηση», ενότητα «Καθαρισμός της ομάδας παρασκευής».
- Η μηχανή είναι πλέον έτοιμη για χρήση.

Διακοπή του κύκλου αφαλάτωσης

Αφού αρχίσει ο κύκλος αφαλάτωσης, πρέπει να περιμένετε να ολοκληρωθεί εντελώς χωρίς να απενεργοποιήσετε τη μηχανή. Αν η μηχανή κολλήσει κατά τη διάρκεια του κύκλου ή σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή ακούσιας αποσύνδεσης του καλωδίου ρεύματος, μπορείτε να τερματίσετε τη διαδικασία πατώντας το κουμπί αναμονής. Αν συμβεί αυτό, αδειάστε και ξεπλύνετε προσεκτικά το δοχείο νερού και, στη συνέχεια, γεμίστε το μέχρι τη στάθμη CALC CLEAN. Ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται στο κεφάλαιο «Πρώτη εγκατάσταση», ενότητα «Μη αυτόματος κύκλος καθαρισμού», προτού παρασκευάσετε οποιοδήποτε ρόφημα. Αν δεν ολοκληρωθεί ο κύκλος, θα χρειαστεί να εκτελέσετε κι άλλο κύκλο αφαλάτωσης στη μηχανή το συντομότερο δυνατό.

Προειδοποιητικά εικονίδια και κωδικοί σφάλματος

Τα προειδοποιητικά σήματα εμφανίζονται με κόκκινο. Παρακάτω υπάρχει μια λίστα των προειδοποιήσεων που μπορεί να εμφανιστούν στην οθόνη και τη σημασία τους.

- Γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο νερό μέχρι την ένδειξη στάθμης MAX.



- Η χοάνη κόκκων καφέ είναι άδεια. Τοποθετήστε νέους κόκκους καφέ στη χοάνη κόκκων.



- Η ομάδα παρασκευής δεν βρίσκεται μέσα στη μηχανή. Εισαγάγετε την ομάδα.



- Κλείστε το πορτάκι συντήρησης.



- Αφαιρέστε το δοχείο απόρριψης και αδειάστε το.





- Υπάρχει υπερβολική ποσότητα σκόνης μέσα στην ομάδα παρασκευής. Καθαρίστε την ομάδα παρασκευής.
- Εάν ενεργοποιηθεί κωδικός σφάλματος, ελέγξτε την ενότητα «Σημασία κωδικών σφάλματος» για να δείτε τι σημαίνει ο κωδικός στην οθόνη και τι μπορείτε να κάνετε. Η μηχανή δε μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν αυτό το εικονίδιο βρίσκεται στην οθόνη.



- Ξεχάσατε να τοποθετήσετε το καπάκι στο διαμέρισμα προαλεσμένου καφέ. Αν δεν το επανατοποθετήσετε εντός 30 δευτερολέπτων, η οθόνη θα επιστρέψει στο κύριο μενού και ο κύκλος παρασκευής θα διακοπεί.

Σημασία κωδικών σφαλμάτων

Κωδικός σφάλματος	Πρόβλημα	Αιτία	Πιθανή λύση
1	Φραγμένος μύλος καφέ	Το στόμιο εξόδου καφέ είναι μπλοκαρισμένο.	Καθαρίστε καλά το στόμιο εξόδου καφέ με τη λαβή του εργαλείου πολλαπλών λειτουργιών ή με τη λαβή ενός κουταλιού.
3 - 4	Δεν είναι δυνατή η αφαίρεση της ομάδας παρασκευής.	Η ομάδα παρασκευής δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Κλείστε το πορτάκι συντήρησης. Απενεργοποιήστε τη μηχανή και ενεργοποιήστε την ξανά. Περιμένετε να εμφανιστεί το εικονίδιο ετοιμότητας της μηχανής στην οθόνη και, στη συνέχεια, αφαιρέστε την ομάδα παρασκευής.
5	Πρόβλημα κυκλώματος νερού	Υπάρχει αέρας στο κύκλωμα νερού.	Αφαιρέστε και επανατοποθετήστε το δοχείο νερού μερικές φορές. Βεβαιωθείτε ότι το τοποθετείτε σωστά στη μηχανή. Ελέγξτε αν το διαμέρισμα του δοχείου νερού είναι καθαρό.
Άλλοι κωδικοί σφάλματος			Απενεργοποιήστε τη μηχανή και ενεργοποιήστε την ξανά μετά από 30 δευτερόλεπτα. Επαναλάβετε 2 ή 3 φορές.

Αν οι παραπάνω λύσεις δεν βοηθήσουν να διαγραφεί από την οθόνη το εικονίδιο κωδικού σφάλματος και να επανέλθει η μηχανή στη φυσιολογική κατάσταση λειτουργίας, επικοινωνήστε με τη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών Gaggia. Στοιχεία

επικοινωνίας είναι διαθέσιμα στο φυλλάδιο της εγγύησης. Εναλλακτικά, επισκεφτείτε την τοποθεσία www.gaggia.com/n-m-co/espresso/world-wide ή www.gaggia.it/n-m-co/espresso/contact.

Παραγγελία παρελκομένων

Για να καθαρίσετε και να αφαλατώσετε τη μηχανή, χρησιμοποιήστε μόνο τα προϊόντα συντήρησης Gaggia. Μπορείτε να αγοράσετε αυτά τα προϊόντα από τον τοπικό μεταπωλητή σας από τα εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.

Προϊόντα συντήρησης:

- Διάλυμα αφαλάτωσης
- Φίλτρο AquaClean
- Γράσο ομάδας παρασκευής
- Απολιπαντικά δισκία

Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειαστείτε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε την τοποθεσία www.gaggia.com/n-m-co/espresso/world-wide ή www.gaggia.it/n-m-co/espresso/contact ή διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο της εγγύησης.

Ανακύκλωση



- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά σας απορρίμματα (2012/19/ΕΕ).
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή μέθοδος απόρριψης συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Η μηχανή δεν ενεργοποιείται.	Η μηχανή έχει αποσυνδεθεί.	Ελέγξτε αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει συνδεθεί σωστά.
Η μηχανή είναι στη λειτουργία DEMO.	Το κουμπί αναμονής έχει πατηθεί για περισσότερα από 8 δευτερόλεπτα.	Απενεργοποιήστε τη μηχανή και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε την ξανά χρησιμοποιώντας τον κεντρικό διακόπτη.
Ο δίσκος περισυλλογής υγρών γεμίζει γρήγορα.	Αυτό είναι φυσιολογικό. Η μηχανή χρησιμοποιεί νερό για να ξεπλύνει το εσωτερικό κύκλωμα και την ομάδα παρασκευής. Μια ποσότητα νερού ρέει μέσα από το εσωτερικό σύστημα απευθείας στον δίσκο περισυλλογής υγρών.	Αδειάστε το δίσκο περισυλλογής υγρών, όταν εμφανιστεί η ένδειξη γεμάτου δίσκου περισυλλογής υγρών μέσα από το κάλυμμα του δίσκου περισυλλογής υγρών.

Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από το στόμιο εκροής, για να συλλέξετε το νερό έκπλυσης.

Το εικονίδιο πλήρωσης του δοχείου συλλογής κόκκων καφέ συνεχίζει να εμφανίζεται.	Αδειάστε το δοχείο συλλογής κόκκων καφέ ενώ η μηχανή ήταν απενεργοποιημένη.	Πάντα να αδειάζετε το δοχείο συλλογής κόκκων καφέ ενώ η μηχανή είναι ενεργοποιημένη. Εάν το δοχείο συλλογής κόκκων καφέ αδειάσει ενώ η μηχανή είναι απενεργοποιημένη, ο μετρητής κύκλων καφέ δεν μηδενίζεται. Σε αυτήν την περίπτωση, το μήνυμα «empty coffee grounds container» (αδειάστε το δοχείο συλλογής κόκκων καφέ) θα παραμείνει στην οθόνη, ακόμα κι αν το δοχείο δεν είναι γεμάτο.
	Το δοχείο συλλογής κόκκων καφέ τοποθετήθηκε στη θέση του πολύ γρήγορα.	Μην τοποθετείτε το δοχείο συλλογής κόκκων καφέ μέχρι να εμφανιστεί το αντίστοιχο μήνυμα στην οθόνη.
Δεν είναι δυνατή η αφαίρεση της ομάδας παρασκευής.	Η ομάδα παρασκευής δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Κλείστε το πορτάκι συντήρησης. Απενεργοποιήστε τη μηχανή και ενεργοποιήστε την ξανά. Περιμένετε να εμφανιστεί η οθόνη ετοιμότητας της μηχανής και, στη συνέχεια, αφαιρέστε την ομάδα παρασκευής.
	Δεν είναι δυνατή η αφαίρεση του δοχείου συλλογής κόκκων καφέ.	Αφαιρέστε το δοχείο συλλογής κόκκων καφέ προτού αφαιρέσετε την ομάδα παρασκευής.
Δεν είναι δυνατή η τοποθέτηση της ομάδας παρασκευής.	Η ομάδα παρασκευής δεν είναι στη σωστή θέση.	Η ομάδα παρασκευής δεν τοποθετήθηκε στη θέση ανάπαυσης προτού επανατοποθετηθεί. Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός έρχεται σε επαφή με τη βάση της ομάδας παρασκευής και ότι το άγκιστρο της ομάδας παρασκευής είναι στη σωστή θέση.
		Επαναφέρετε τη μηχανή ενεργοποιώντας και απενεργοποιώντας την. Τοποθετήστε το δίσκο περισυλλογής υγρών και το δοχείο συλλογής κόκκων καφέ στη θέση τους. Αφήστε έξω την ομάδα παρασκευής. Κλείστε το πορτάκι συντήρησης και ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε τη μηχανή. Στη συνέχεια, προσπαθήστε να τοποθετήσετε ξανά την ομάδα παρασκευής.

	Η μηχανή βρίσκεται ακόμα στη διαδικασία αφαλάτωσης.	Δεν μπορείτε να αφαιρέσετε την ομάδα παρασκευής, όταν η διαδικασία αφαλάτωσης είναι ενεργή. Ολοκληρώστε πρώτα τη διαδικασία αφαλάτωσης και, στη συνέχεια, αφαιρέστε την ομάδα παρασκευής.
Ο καφές έχει πολύ λίγο καϊμάκι ή είναι νερούλος.	Ο μύλος έχει ρυθμιστεί σε χονδρόκοκκη ρύθμιση.	Προσαρμόστε τον μύλο σε πιο λεπτόκοκκη ρύθμιση.
	Το χαρμάνι του καφέ δεν είναι το σωστό.	Αλλάξτε το χαρμάνι καφέ.
	Η μηχανή εκτελεί αυτορρύθμιση.	Παρασκευάστε μερικά φλιτζάνια καφέ.
	Η ομάδα παρασκευής είναι βρώμικη.	Καθαρίστε την ομάδα παρασκευής.
Υπάρχει διαρροή καφέ από το στόμιο εκροής καφέ.	Το στόμιο εκροής καφέ είναι φραγμένο.	Καθαρίστε το στόμιο εκροής καφέ και τις οπές του χρησιμοποιώντας ένα βουρτσάκι σωλήνων.
Ο καφές δεν είναι αρκετά ζεστός.	Τα φλιτζάνια που χρησιμοποιείτε είναι κρύα.	Προθερμάνετε τα φλιτζάνια ξεπλένοντάς τα με ζεστό νερό.
	Η θερμοκρασία έχει ρυθμιστεί πολύ χαμηλά. Ελέγξτε τις ρυθμίσεις του μενού.	Ρυθμίστε τη θερμοκρασία σε υψηλή τιμή στο μενού.
	Προσθέσατε γάλα.	Είτε προσθέσετε κρύο είτε ζεστό γάλα, πάντα θα μειώνει τη θερμοκρασία του καφέ σε κάποιο βαθμό.
Η μηχανή αλέθει τους κόκκους καφέ, αλλά δεν βγαίνει καφές.	Το άλεσμα έχει ρυθμιστεί σε εξαιρετικά λεπτόκοκκο.	Προσαρμόστε τον μύλο σε πιο χονδρόκοκκη ρύθμιση.
	Η ομάδα παρασκευής είναι βρώμικη.	Καθαρίστε την ομάδα παρασκευής.
	Το στόμιο εκροής καφέ είναι βρώμικο.	Καθαρίστε το στόμιο εκροής καφέ και τις οπές του με ένα βουρτσάκι σωλήνων.
	Το στόμιο εξόδου καφέ έχει φράξει.	Καθαρίστε το στόμιο εξόδου καφέ με τη λαβή του εργαλείου πολλαπλών λειτουργιών ή με τη λαβή ενός κουταλιού.
Ο καφές βγαίνει αργά.	Ο μύλος αλέθει πολύ λεπτόκοκκα.	Αλλάξτε το χαρμάνι καφέ ή προσαρμόστε το μύλο.
	Η ομάδα παρασκευής είναι βρώμικη.	Καθαρίστε την ομάδα παρασκευής.
	Το στόμιο εξόδου καφέ έχει φράξει.	Καθαρίστε το στόμιο εξόδου καφέ με τη λαβή του εργαλείου πολλαπλών λειτουργιών ή με τη λαβή ενός κουταλιού.
	Το κύκλωμα της μηχανής έχει φράξει από άλατα.	Αφαιρέστε τα άλατα από τη μηχανή.

Δεν παράγεται αφρόγαλα.	Η καράφα γάλακτος είναι βρώμικη ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Καθαρίστε την καράφα και βεβαιωθείτε ότι την τοποθετείτε και την εισάγετε σωστά.
	Το στόμιο εκροής αφρόγαλου δεν έχει ανοίξει πλήρως.	Βεβαιωθείτε ότι το στόμιο εκροής αφρόγαλου έχει τεθεί στη σωστή θέση.
	Η καράφα γάλακτος δεν έχει συναρμολογηθεί πλήρως.	Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν συναρμολογηθεί σωστά.
	Ο τύπος γάλακτος που χρησιμοποιήθηκε δεν είναι κατάλληλος για αφρόγαλα.	Έχουμε δοκιμάσει τους ακόλουθους τύπους γάλακτος που έχουν αποδειχθεί ότι αποδίδουν καλό αποτέλεσμα αφρόγαλου: ημιαποβουτυρωμένο ή πλήρες αγελαδινό γάλα, γάλα σόγιας και γάλα χωρίς λακτόζη. Δεν έχουν ελεγχθεί άλλοι τύποι γάλακτος και μπορεί να οδηγήσουν στην παραγωγή μικρής ποσότητας αφρόγαλου.
Υπάρχει νερό κάτω από τη μηχανή.	Ο δίσκος περισυλλογής υγρών είναι πολύ γεμάτος και έχει ξεχειλίσει.	Αδειάστε το δίσκο περισυλλογής υγρών, όταν εμφανιστεί η ένδειξη γεμάτου δίσκου περισυλλογής υγρών μέσα από το δίσκο περισυλλογής υγρών. Πάντα να αδειάζετε τον δίσκο περισυλλογής υγρών προτού ξεκινήσετε την αφαλάτωση της μηχανής.
	Η μηχανή δεν είναι τοποθετημένη σε οριζόντια επιφάνεια.	Τοποθετήστε τη μηχανή σε οριζόντια επιφάνεια, έτσι ώστε να λειτουργεί σωστά η ένδειξη γεμάτου δίσκου περισυλλογής υγρών.
Το φίλτρο AquaClean δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί, καθώς δεν εμφανίζεται το σημάδι επιλογής στην οθόνη.	Μόλις ενεργοποιήθηκε ένα φίλτρο.	Πρέπει να παρασκευαστούν τουλάχιστον 10 φλιτζάνια (των 100 ml το καθένα, προκειμένου να μπορέσετε να ενεργοποιήσετε ένα νέο φίλτρο. Προσέξτε καθώς ενεργοποιείτε ένα νέο φίλτρο, καθώς ο μετρητής φίλτρων θα αυξηθεί αυτόματα. Πρέπει να παρασκευαστούν τουλάχιστον 10 φλιτζάνια (των 100 ml το καθένα) προκειμένου να μπορέσετε να ενεργοποιήσετε ένα νέο φίλτρο. Προσέξτε καθώς ενεργοποιείτε ένα νέο φίλτρο, καθώς ο μετρητής φίλτρων θα αυξηθεί αυτόματα.
Το φίλτρο δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί και η μηχανή ζητά αφαλάτωση.	Έχετε ήδη αντικαταστήσει 8 φίλτρα AquaClean. Μετά από 8 αντικαταστάσεις φίλτρου, πρέπει να αφαλατώσετε τη μηχανή.	Αφαλατώστε πρώτα τη μηχανή σας και τοποθετήστε το φίλτρο.

	Το φίλτρο δεν αντικαταστάθηκε εγκαίρως αφού άρχισε να αναβοσβήνει το σήμα του φίλτρου νερού AquaClean.	Αφαλατώστε πρώτα τη μηχανή σας και τοποθετήστε το φίλτρο.
	Το φίλτρο δεν εγκαταστάθηκε στη διάρκεια της πρώτης εγκατάστασης, αλλά αφού παρασκευάστηκαν περίπου 50 καφέδες (με βάση φλιτζάνια των 100 ml). Η μηχανή πρέπει να έχει αφαλατωθεί πλήρως προτού εγκαταστήσετε το φίλτρο AquaClean.	Αφαλατώστε πρώτα τη μηχανή και, στη συνέχεια, εγκαταστήστε ένα νέο φίλτρο AquaClean. Μετά την αφαλάτωση, ο μετρητής φίλτρων μηδενίζεται στο 0/8. Πάντα να επιβεβαιώνετε την ενεργοποίηση φίλτρου στο μενού της μηχανής, καθώς επίσης και μετά την αντικατάσταση του φίλτρου.
	Το φίλτρο AquaClean δεν ενεργοποιήθηκε σωστά κατά την πρώτη εγκατάσταση.	Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη μέχρι να εμφανιστεί η επιβεβαίωση ότι το φίλτρο έχει ενεργοποιηθεί.
Έχει τοποθετηθεί το φίλτρο AquaClean, αλλά εμφανίζεται το μήνυμα αφαλάτωσης.	Μετά από 8 αντικαταστάσεις φίλτρου, πρέπει να αφαλατώσετε τη μηχανή.	Αφαλατώστε πρώτα τη μηχανή και, στη συνέχεια, εγκαταστήστε ένα νέο φίλτρο AquaClean. Αυτό θα μηδενίσει τον μετρητή φίλτρων στο 0/8. Πάντα να επιβεβαιώνετε την ενεργοποίηση φίλτρου στο μενού της μηχανής, καθώς επίσης και μετά την αντικατάσταση του φίλτρου.
Το μήνυμα αφαλάτωσης εμφανίζεται προτού αντικατασταθούν 8 φίλτρα.	Δεν ενεργοποιήσατε το φίλτρο AquaClean σωστά κατά την πρώτη εγκατάσταση.	Αφαλατώστε πρώτα τη μηχανή και, στη συνέχεια, εγκαταστήστε ένα νέο φίλτρο AquaClean. Πάντα να ενεργοποιείτε το φίλτρο στο μενού της μηχανής.
	Τοποθετήσατε το φίλτρο AquaClean αφού χρησιμοποιήσατε τη μηχανή για λίγο.	
	Δεν ενεργοποιήσατε το φίλτρο αντικατάστασης στο μενού της μηχανής.	
	Δεν αντικαταστήσατε το φίλτρο όταν άρχισε να αναβοσβήνει το σύμβολο του φίλτρου.	
Το φίλτρο δεν ταιριάζει.	Πρέπει να αφαιρέσετε αέρα από το φίλτρο.	Αφήστε τις φυσαλίδες να βγουν από το φίλτρο.
	Υπάρχει ακόμα νερό στο δοχείο νερού.	Αδειάστε το δοχείο νερού προτού εγκαταστήσετε το φίλτρο.
	Προσπαθείτε να εγκαταστήσετε άλλο φίλτρο εκτός του φίλτρου AquaClean.	Μόνο το φίλτρο AquaClean ταιριάζει.

Σημείωση: Εάν δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα με τις πληροφορίες που παρουσιάζονται σε αυτόν τον πίνακα, επικοινωνήστε με τον τοπικό μεταπωλητή ή ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Στοιχεία επικοινωνίας περιλαμβάνονται στο φυλλάδιο της εγγύησης που παρέχεται χωριστά. Εναλλακτικά, επισκεφτείτε την τοποθεσία www.gaggia.com/n-m-co/espresso/world-wide ή www.gaggia.it/n-m-co/espresso/contact.

GAGGIA S.p.A. reserves the right to make any necessary modification.

GAGGIA S.p.A.

Sede Legale/Registered Office

Piazza Eleonora Duse, 2
20122 MILANO

Sede Amministrativa/Administrative Office

Via Torretta, 240
40041 Gaggio Montano (BO)
+39 0534 771111
www.gaggia.com



421946037071

GAGGIA
MILANO